

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS



**FACTORES PSICOPEDAGÓGICOS EN DESERCIÓN
ESTUDIANTIL DE LA ASIGNATURA DE FRANCÉS, DEL V AL
IX CICLO DE LA ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE
IDIOMAS, EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN,
2008- I.**

Tesis para optar el Título de Licenciado en Idiomas Extranjeros.

Autores: Br. FLORES FLORES, Betty Lucía
Br. REYNAFARGE BARRERA, Nathalie

Asesor: Mg. JACINTO CUNIA GARCÍA

Tarapoto – Perú
2008

DEDICATORIA

Con cariño y amor a nuestros padres y hermanos quienes nos apoyaron y brindaron su respaldo incondicional, permitiéndonos concluir el presente trabajo de investigación.

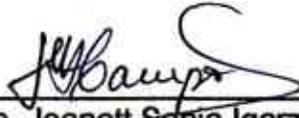
Betty Lucía y Nathalie

AGRADECIMIENTO

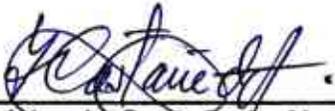
Va nuestro sincero agradeciendo a nuestro asesor Mg. Jacinto Cunia García, y a los docentes de la Facultad de Educación y Humanidades, quienes colaboraron con sus sabios conocimientos y contribuyeron enormemente para la realización de nuestro trabajo de investigación.

Betty Lucía y Nathalie

JURADO CALIFICADOR



Psic. Dra. Jeanett Sonia Igarza Campos
PRESIDENTA



Lic. Yolanda Castañeda Almeri
SECRETARIA



Lic. Mg. Carlo Espinoza Aguilar
MIEMBRO

ÍNDICE

	Página
DEDICATORIA	ii
AGRADECIMIENTOS	iii
JURADO CALIFICADOR	iv
INDICE	v
RESUMEN	vii
ABSTRACT	ix
CAPITULO I : PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
1. Justificación e Importancia	04
2. Definición del Problema	05
3. Objetivos	05
4. Limitaciones	07
CAPITULO II : MARCO TEÓRICO	
1. Antecedentes de la Investigación	07
2. Bases Teóricas	10
3. Definición de Términos	20
4. Hipótesis	39
5. Sistema de variables	39
CAPITULO III : METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	

1. Tipo de Investigación	41
2. Población y muestra	41
3. Diseño de la Investigación	45
4. Fuentes, Técnicas e Instrumentos de la Investigación	45
5. Procesamientos de Datos	47

CAPITULO IV : RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES

1. Resultados obtenidos	48
2. Análisis y Discusión de resultados	64
3. Conclusiones	68
4. Recomendaciones	70

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	71
-----------------------------------	-----------

ANEXOS

RESUMEN

La frecuente deserción estudiantil de la asignatura de francés del V al IX ciclo académico de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, motivó el propósito de conocer las Causas Psicopedagógicas de dicha deserción, en el semestre académico 2008 – I, para tal efecto, se planteó la hipótesis de trabajo: Los Factores Psicopedagógicos: cognitivos, afectivos y sociales determinan la deserción estudiantil en la asignatura de francés del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008 - I.

Para obtener evidencias empíricas y demostrar la certeza de la hipótesis se procedió a la recopilación de datos sobre los alumnos desertores en la Oficina de Coordinación y Registro Académico (OCRA) de la Universidad Nacional de San Martín y se aplicó una encuesta a una muestra de 48 estudiantes que habían desertado en la asignatura del idioma francés, semestre académico 2008 – I, que nos permitió obtener su testimonio directo acerca de los factores cognitivos, afectivos y sociales que causaron la deserción estudiantil.

El procesamiento y análisis de la información permitió hallar que más de la mitad de los estudiantes del idioma francés tenían dificultades de recepción, retención y disonancia cognitiva; seguidamente, se notó un paulatino

desinterés, pérdida del gusto de estar en clase, altos porcentajes de temores individuales en las sesiones de trabajo; en tercer lugar, resalta la existencia de regulares, buenas y excelentes relaciones de estudiantes con sus padres y docentes de asignaturas en el idioma francés, pero con una escasa práctica de conversaciones en el idioma francés, factores que causaron primero la inasistencia a clases y luego la deserción de la asignatura mencionada.

Sugerimos; promover investigaciones relacionadas con los Factores Psicopedagógicos y el aprendizaje de Idiomas Extranjeros, incentivar conversaciones en el idioma francés entre alumnos y docentes, difundir entre los docentes la teoría y la problemática psicopedagógica de los estudiantes en las actividades académicas.

Palabra clave: Factores Psicopedagógicos, deserción estudiantil, interés y afecto.

ABSTRACT

Our aim was to search for the psycho pedagogic reasons why students were abandoning the course of French language, from the fifth to the ninth semester of the Professional School of Languages of the National University of San Martin, PERU, South America, in 2008 - I. Our hypothesis was: the psycho pedagogy factors, such as, cognitive, emotional and social factor had an important influence over students who left the French language course, from the fifth to the ninth semester, of the Professional School of Languages of the National University of San Martin, in 2008-I.

In order to get evidence and demonstrate our hypothesis, we obtained information about the students who abandoned the course at the Coordination and Registration Office (OCRA, for its initials in Spanish) of the National University of San Martin. We also made a survey among the students (48 college students were our sample) who abandoned the French language course during the first half of 2008. So, we obtained a direct testimony of the cognitive, emotional, and the social reasons why they left course.

The information process and analysis allowed us to find that more the half of the students, who were learning French, had not only reception and understanding difficulties, but retention and dissonancy problems as well. Then, we found an increasing lack of interest, and students feeling uncomfortable in the classroom, and also, a high percentage of personal

fears during the learning sessions. In third place, we notice regular, good, and excellent relationships between students and their parents and teachers of French course, but very few conversation sessions to practice the French language. So, all of these factors had an influence over these students who stopped attending classes and finally, they abandoned the course.

We suggest encouraging research about psycho pedagogy factors related to foreign languages learning; and also, more conversation sessions and workshops are needed among students and teachers. And, finally, we suggest making it know the theory of problems and solutions about academic activities of the students.

The key words are: Psycho pedagogy factors, school desertion, interest and emotional life.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Ante la demanda de profesores especialistas en idioma inglés en el sistema educativo peruano, varias universidades públicas y privadas optaron por crear Escuelas Académicas Profesionales dedicados a la formación de dichos especialistas, cuyos Currículos Educativos están orientados no solo a la formación de Licenciados en Idiomas Extranjeros, sino también a especialistas en el idioma francés y alemán; necesarios para la comunicación en la sociedad moderna.

Particularmente, en la Región San Martín, la responsabilidad de formar Licenciados en Idiomas Extranjero, la asume la Universidad Nacional de San Martín, a través de la Facultad de Educación y Humanidades, que para tal efecto, desde 1996, ha creado la Escuela Académica Profesional de Idiomas; cuya estructura curricular establece que el estudiante desde el I al X ciclo debe estudiar el idioma inglés, y a partir del V ciclo al IX ciclo debe optar por estudiar una segunda especialización ya sea en el idioma francés o en el idioma alemán; los estudiantes que en V ciclo deciden matricularse en la asignatura de francés, como segunda lengua, afrontan serios problemas de aprendizaje de carácter cognitivo, afectivo y social.

En el aprendizaje cognitivo, surgen problemas de recepción, retención y almacenamiento en la memoria de términos y frases, que luego dificultan la

comunicación y transferencia de términos y frases en francés; en el aspecto afectivo se desarrollan actitudes de desinterés por el idioma, antipatía al curso, debido a la disonancia interna en el que caen varios estudiantes, temor al docente; y en el aspecto social hay escasa comunicación utilizando el idioma francés, entre estudiante - estudiante, estudiante - docentes, o estudiante - hablantes nativos de francés, que ensombrece el clima pedagógico para la práctica del idioma francés.

Durante la evaluación de aprendizaje del curso de francés varios alumnos recurren al plagio de términos, frases y párrafos como actitud engañosa para aprobar el examen escrito que le lleva a salvar el curso; situación que conduce, primero a conservar una cultura anti científica, a la desaprobación del curso y luego a la deserción parcial y retraso en el curso de francés, como la testifica la información proporcionada por la Oficina de Coordinación y Registro Académico (OCRA), de la Universidad Nacional de San Martín, donde se constata que en el año 2005, de los 169 estudiantes matriculados en el curso de francés, desertaron 59 estudiantes, equivalente al 35%; en el año 2006, de los 179 estudiantes matriculados en el indicado curso, desertaron 82, equivale a un 46%; en el año 2007, se matricularon 220 alumnos y desertaron 100, equivalente al 45%; y en el semestre 2008-I se matricularon 96, de los cuales desertaron 55, que representa al 57%, entonces resulta preocupante la deserción estudiantil. También se pudo constatar que hasta el momento de la investigación existen 20 estudiantes que se retiraron de la asignatura de francés (en los años 2005, 2006, 2007 y

2008-I), desconociendo si volverán a retomar sus estudios en el idioma francés, y ellos no se encuentran considerados en la población de estudio, en todo caso es motivo de otra investigación.

Como consecuencia de lo anterior, los estudiantes no solo retrasan la culminación de sus estudios, generan pérdidas económicas a sus padres y a la Universidad Nacional de San Martín, sino que asumen sentimientos de frustración, temor al curso, desinterés por el aprendizaje del idioma; por último, varios de ellos ya no regresan a la Universidad.

Y ante esta situación de desinterés, poco es lo que se ha hecho a nivel de autoridades universitarias por afrontar el problema; pareciera que se trata de un problema natural por los altos índices de deserción; ninguna actitud tendiente a superar el problema por parte de los docentes de la especialidad; que en su mayoría laboran como contratados; solo algunos padres de familia han optado por enviar a sus hijos a determinadas academias para recibir cursos de reforzamiento. Por su parte, en el estudiantado parece normal dejarse desaprobar.

Creemos que de continuar esta situación, muchos estudiantes quedarían sin culminar sus estudios, generando frustración a los padres de familia y frecuentes pérdidas de recursos económicos al estado y sociedad peruana; razones que nos motivan a realizar la presente investigación tendiente a responder alguna de las siguientes interrogantes:

¿Qué características asume la deserción académica en estudiantes de francés? ¿Qué causas determinan el incremento de deserción en el curso de francés?, ¿Qué efectos generan la alta deserción estudiantil en la Escuela Académica Profesional de Idiomas?

1. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA

El presente estudio nos permitirá dar mejores luces al conocimiento de los Factores Psicopedagógicos (cognitivos, afectivos y sociales) en deserción estudiantil de la asignatura de francés del V al IX ciclo académico, en donde se obtiene información evidente de la Escuela Académica Profesional de Idiomas – Universidad Nacional de San Martín, para determinar políticas y criterios correctivos orientados a superar la deserción estudiantil.

La realización del presente trabajo de investigación es importante porque nos ha permitido recolectar información empírica que luego de cotejar con la hipótesis planteada inicialmente hemos podido analizar, sistematizar y aportar nuevos conocimientos referidas a los Factores Psicopedagógicos que dificultan el aprendizaje y determinan la deserción estudiantil de la asignatura de francés en nuestra universidad; material que resulta un aporte confiable a las autoridades universitarias para la toma de decisiones en el mejoramiento de la realidad educativa, igualmente, los beneficiados serán los estudiantes y docentes relacionados en este proceso de formación profesional, porque les

permitirá como elemento de referencia para trazar nuevas estrategias de enseñanza – aprendizaje, asimismo, este aporte teórico enriquecerá el conocimiento educativo en la región de San Martín, igualmente, la información es importante porque abre la línea de investigación acerca de los Factores Psicopedagógicos internos del aprendizaje que motivan el desinterés y la deserción estudiantil de las asignaturas de idioma extranjero.

2. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

La presente investigación se realizó en la Escuela Académica Profesional de Idiomas, Facultad de Educación y Humanidades en la Universidad Nacional de San Martín, con estudiantes del V al IX ciclo en el semestre 2008-I.

La interrogante a investigar es la siguiente:

¿Qué Factores Psicopedagógicos determinan la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo académico en la Escuela Académica Profesional de Idiomas, Universidad Nacional de San Martín, en el semestre 2008-I?

3. OBJETIVOS

La siguiente investigación tuvo los siguientes objetivos:

OBJETIVO GENERAL

Conocer los Factores Psicopedagógicos que generan la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- a. Describir los factores cognitivos que generan la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I.

- b. Describir los factores afectivos que generan la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I.

- c. Analizar los factores sociales que generan la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I.

4. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación estuvo centrada en estudiantes de la Universidad Nacional de San Martín, Facultad de Educación y Humanidades, Escuela Académica Profesional de Idiomas, con características propias de nuestra región cuya generalización se limita prioritariamente a estudiantes de educación superior universitaria de la Región San Martín.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Las investigaciones que presentamos a continuación tienen relación con nuestro trabajo de investigación.

BOADO, Marcelo "Una aproximación a la deserción universitaria en Uruguay" (Informe), Uruguay, Universidad de la República, Montevideo, 2001, pp 94.

Señala que los factores para explicar la deserción se agrupan en tres, la primera debido a razones subjetivas (motivaciones, interés por la carrera, vocación, costos psicológicos), la segunda por factores externos (trabajo y estudios simultáneos) y la tercera por el tipo de funcionamiento de la facultad (exigencia de la carrera, duración del plan de estudios, docentes, clima, mucha teoría y falta de vinculación de los estudios en el

campo teórico con la realidad del mundo laboral). Como resultado de la entrevista a decanos y especialistas sobre deserción en las carreras manifiestan que la deserción al inicio de la carrera se debe a factores motivacionales, vocacionales y los efectos institucionales debido a la masificación, y que después se debe a factores sociales externos (extra-académicos), y que la mayor deserción se da al inicio y en menor proporción después.

RAMOS RIOS, Lith N. "Estudio de la deserción universitaria en una cohorte de alumnos de la facultad de derecho. Juliaca, Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez. 2003.

La deserción y repitencia en la Universidad indican con claridad que, en muchos casos, la base colegial y familiar ha sido débil; que el proceso de admisión no ha permitido detectar a quienes realmente valían para los estudios universitarios; que el desarrollo de la preparación universitaria no ha cumplido a cabalidad con sus objetivos en un número importante de alumnos; que, por motivos muy variados, un número significativo de alumnos no ha sabido responder a las exigencias que le hubieran conducido a logros satisfactorios en la Universidad y un desempeño posterior valioso. Como consecuencia, por algunos o varios de los motivos señalados, tenemos frecuentemente una gran deserción y repitencia. Además de problemas de salud, económicos, administrativos, políticos, vocacionales, familiares, personales, académicos y desajustes con el medio universitario.

SANABIA, Hernán. "Deserción en estudiantes de enfermería en cuatro Universidades del Perú"(Huacho, Iquitos, Trujillo y Lima)- Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Medicina, 2002.

En el Perú, la deserción y repitencia en la Universidad indican con claridad que, en muchos casos, la base escolar-escuela y colegio-familia ha sido débil. En otras circunstancias, el proceso de admisión no ha permitido detectar a quienes realmente servían para seguir estudios universitarios. Se ha señalado que la causa principal de la crisis permanente que vive la educación universitaria de adultos -incluye deserción- en Latinoamérica, es la teoría pedagógica que sustenta al diseño, planificación y administración de la educación; sus efectos se reflejan en los problemas académicos, administrativos, económicos, políticos. A pesar de la importancia que se le puede atribuir al tema de la deserción universitaria, los estudios de esta naturaleza son en general escasos o inexistentes en muchas bibliotecas. Se ha sugerido factores que podrían estar asociados a la deserción, como la insuficiente vocación y capacidad para los estudios superiores.

Un informe preliminar de una investigación sobre deserción hecha por estudiantes de medicina de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos durante la práctica del curso de epidemiología, encontró que el mayor porcentaje de deserción se debió a razones de salud, económicas, vocacionales, familiares, personales, desajuste al medio universitario, entre otras, de menor frecuencia. Es pues de suma importancia

considerar que los estudiantes empiezan sus carreras con un nivel de motivación muy alto y, con el transcurso del tiempo, esta motivación disminuye, traduciéndose en un bajo rendimiento académico e inclusive en abandono de los estudios. Es posible la existencia de otros factores de riesgo de deserción, como por ejemplo la personalidad, inseguridad, la orientación vocacional, y la falta de hábitos de estudio.

2. BASES TEÓRICAS

FUNDAMENTOS CIENTÍFICOS

1. Psicológicos

1.1. Individualidad psicológica.

Cada ser humano aprende en forma singular o particular, cada individuo, desde el punto de vista psicológico es distinto a los demás individuos.

1.2. Teoría de la motivación.

Tradicionalmente la motivación se ha dividido en dos clases: motivación intrínseca y motivación extrínseca. La primera se centra en la tarea misma y en la satisfacción personal que representa enfrentarla con éxito, y la segunda, por su parte pende más bien de lo que digan o

hagan los demás respecto a la actuación del alumno, o de lo obtenga como consecuencia tangible de su aprendizaje.

Abraham Maslow diseñó una jerarquía motivacional y se basa en que cada humano se esfuerza por satisfacer necesidades escalonadas, que se satisfacen de los niveles inferiores a los superiores, correspondiendo las necesidades al nivel en que se encuentre la persona, en el cual, se establece un nivel de motivación primaria, que se refiere a la satisfacción de las necesidades elementales, como respirar, comer o beber, y un nivel secundario referido a las necesidades sociales, como el logro o el afecto, se supone que el primer nivel debe estar satisfecho antes de plantearse los secundarios. La motivación es la causa profunda de los actos del sujeto (comportamiento), la cual lleva a cabo una actividad determinada.¹

1.3. Atención.

La atención educativa ayuda a los estudiantes a proteger adecuadamente los programas educativos normales. La atención cualifica un momento del proceso total de la conducta en cuanto a la calidad de persistencia del contacto del sujeto con los objetos, así como en intensidad y duración del mismo.

¹ "Enciclopedia de la Psicopedagogía". Editorial Grupo Océano. Barcelona-España. Pp 500

2. Psicopedagógicos

2.1. Teoría del aprendizaje significativo.

En la teoría del aprendizaje significativo **David Paúl Ausubel**, (1978) propone una explicación teórica del proceso de aprendizaje según el punto de vista cognoscitivo y afectivo. Para él, el aprendizaje significa la organización e integración de información en la estructura cognoscitiva del individuo.²

Plantea que los nuevos conocimientos se incorporan en forma sustantiva en la estructura cognitiva del alumno. Esto se logra cuando el estudiante relaciona los nuevos conocimientos con los anteriormente adquiridos; pero también es necesario que el alumno se interese por aprender lo que se está enseñando.

También refiere que el aprendizaje del alumno depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, debe entenderse por "estructura cognitiva", al conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

² VIOLETA C, Paulina "Manual de Psicología Educacional" Teleduc. Chile 1997. Pp 279

El aprendizaje significativo se relaciona con dos factores mutuamente interdependientes:

- a) La naturaleza del material que va a aprender, aquí se debe entender como la significación lógica; coherente, lo que quiere decir su propia estructura interna, para lo cual, el material ha sido organizado intencional y sustancialmente, de tal forma que permita ser relacionado a la estructura cognoscitiva del alumno.
- b) La estructura cognoscitiva de cada alumno en particular, es importante tomar en consideración los intereses y las actitudes de los alumnos; esto, debido a que el individuo es por encima un ser cargado de intencionalidades, con sus propios valores, principios, metas, que trata de desarrollarlos con éxito en el medio socio cultural, para darle un real sentido a su aprendizaje.

2.2. Construcción de los aprendizajes.

El aprendizaje es un proceso de construcción: interno, activo, individual e interactivo con el medio social y natural, los alumnos para aprender utilizan estructuras lógicas que dependen de variables como los aprendizajes adquiridos anteriormente y el contexto, es decir, todo conocimiento es

una elaboración personal a partir de un intercambio dinámico con el ambiente.

2.3. Integralidad.

Los aprendizajes deben abarcar el desarrollo integral del individuo, cubrir todas sus múltiples dimensiones. Esta multiplicidad es más o menos variada, de acuerdo a las características individuales de cada persona. Por ello, se propicia consolidar las capacidades adquiridas por los educandos en su vida cotidiana y el desarrollo de nuevas capacidades a través de todas las áreas, en este contexto es imprescindible también el respeto de los ritmos individuales de los educandos en el logro de sus aprendizajes.

2.4. Desarrollo de la comunicación y el acompañamiento.

La interacción entre el alumno y el profesor, el alumno y sus padres (interacción – alumno) se producen, sobre todo, a través del lenguaje. Intercambiar pensamientos lleva a reorganizar las ideas y facilita el desarrollo. Esto obliga a propiciar interacciones en el aula, más motivantes y saludables.

2.5. Teoría sociocultural.

Vigotsky (Citado por Román Pérez 1978, *Curriculum y aprendizaje* p. 26) afirma que:

"... el aprendizaje humano presupone un carácter social específico y un proceso por el cual los niños se introducen, al desarrollarse, en la vida intelectual de aquellos que lo rodean".³

Esta teoría se basa principalmente en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto en el medio social en el cual se desarrolla, y es crucial para el aprendizaje.

En el modelo de aprendizaje que aporta, el contexto ocupa un lugar central, en el que la interacción social se convierte en el motor del desarrollo; afirma que el aprendizaje se produce más fácilmente en situaciones colectivas, en el cual la interacción facilita el aprendizaje.

Considera que el aprendizaje se da por reestructuración, por el cual el sujeto que aprende además de recibir y transformar e imprimir un significado, produce cambios en la realidad, con lo cual se explica la transformación cultural que se da a través del tiempo. El

³ MONTSALVE, Sonia "Programa Complementario Pedagógico Universitario" UNPRG -Perú. Pp. 43

Aprendizaje se produce como un proceso de internalización: del exterior del sujeto hacia el interior, basado en un tipo de razonamiento deductivo, lo que explica los procesos de desarrollo individual y el aprendizaje de experiencias humanas socioculturalmente organizadas.

3. Pedagógicos

3.1. Actividad.

Este principio se fundamenta en la orientación de la llamada "Escuela Nueva" para contrarrestar el peso de la mera transmisión y repetición de los conocimientos, esta comprendida como una autoactividad intelectual que se orienta a producir conceptos a partir de las propias experiencias de aprendizaje por parte de los estudiantes.

Jhon Dewey, creó la "escuela activa" y planteó que el alumno necesitaba de un medio ambiente para aprender y debe tener una participación activa en sus propios procesos de aprendizaje, es decir, el alumno debe ser el sujeto activo del proceso educativo.⁴

Dewey considera que los conceptos en los que se formularon las creencias son construcciones humanas

⁴ "Enciclopedia de la Psicopedagogía". Editorial Grupo Océano. Barcelona-España. Pp 500

provisionales. Dewey critica el enfoque clásico sobre el conocimiento. El concepto principal relacionado con la teoría del conocimiento es "experiencia".

3.2. Principio del papel directo del profesor.

En el profesor se personifica la teoría de una determinada disciplina, ya que la actividad del estudiante esta orientada por quien es poseedor de los conocimientos científicos, metodológicos y técnicos: El profesor.

En el proceso de enseñanza – aprendizaje el profesor desempeña el papel de director, es decir, orienta y organiza la actividad estudiantil.

3.3. Educación para el trabajo.

Educar en el desarrollo global integral, destrezas, habilidades y conocimientos para facilitar la intervención y participación en la sociedad, buscando el equilibrio entre ellos. La educación otorga al joven capacidades laborales adecuadas no solo para emplearse en un mercado competitivo, sino para crear su propio trabajo productivo.

3.4. Educación intercultural.

Aceptar las diferencias individuales y culturales y fomentar la cooperación y la participación de sus miembros

desde el ejercicio libre y personal de la responsabilidad, promover el dialogo entre las culturas y etnias, de acuerdo con nuestra realidad de país pluricultural y multiétnico.

2. La práctica es la fuente del conocimiento.

"El conocimiento comienza por la práctica, y todo conocimiento teórico, adquirido a través de la práctica, debe volver a ella".⁶

No hay producción del conocimiento, leyes científicas o conceptos más elementales sin la práctica. La práctica es la actividad que realiza el ser humano sobre la naturaleza y la sociedad, orientada a su transformación.

3. La teoría orienta a la práctica.

La concepción de una realidad permite al investigador tener una determinada metodología de investigación. Esta concepción da una metodología, una guía que orienta la práctica científica del investigador.

De este modo la práctica científica no se da de forma aislada, se encuentra inmersa en una perspectiva teórica-metodológica, lo cual puede posibilitar, ya sea un conocimiento más profundo de la realidad social o permitir un conocimiento fragmentario.

La práctica guiada y orientada por una teoría, enriquece una teoría. En esta práctica, el investigador produce otros conocimientos que van afirmando su manera de investigar su

⁶ MAO TSE TUNG "Obras Escogidas" Tomo I. Edición en lenguas extranjeras.1997. Pp.327

objeto, es decir, los conceptos, hipótesis y leyes descubiertas, no solo se comportan como una manera de entender o concebir la realidad que se investiga, sino también como un instrumento metodológico que permite orientar el modo de cómo debe investigarse a la realidad, cómo conducirse la realidad y cómo conducirse en la práctica.

3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

Para un mejor entendimiento del trabajo que estamos realizando es necesario hacer algunas definiciones concretas:

1. Psicología

Psicología deriva *"(del griego psique, alma y logos, tratado, doctrina) Parte de la Filosofía, que trata del alma, sus facultades y operaciones"*⁶

Por tanto la psicología, es la ciencia que estudia la mente y la conducta, la disciplina abarca todos los aspectos de la experiencia humana, desde las funciones del cerebro hasta el desarrollo de los niños, de cómo los seres humanos y los animales sienten, piensan y aprenden a adaptarse al medio que les rodea.

La psicología se ha dedicado a recoger hechos sobre la conducta y los procesos mentales subyacentes de si mismos o de la persona que se conduce y actúa o sufre dichos procesos. El objeto de la

⁶ "Diccionario Pequeño Larousse Ilustrado" Editorial Larousse – México 1985. Pp.848

psicología es la conducta **significante**, o sea, la que comunica algo al otro polo de la relación, en este caso al observador.

2. Pedagogía

La palabra Pedagogía *"deriva del vocablo griego paidagógia, arte de enseñar o educar a los niños"*⁷.

Es un conjunto de saberes que se ocupan de la educación como fenómeno típicamente social y específicamente humano. Es una ciencia de carácter psico social que tiene por objeto el estudio, la selección y la aplicación de unas acciones educativas emprendidas dentro de unos marcos institucionales dados, y tendentes a llevar a cabo unas finalidades socialmente definidas mediante consideraciones éticas y filosóficas.

3. Psicopedagogía

*"Es la ciencia que permite estudiar a la persona y su entorno en las distintas etapas de aprendizaje que abarca su vida. A través de sus métodos propios estudia el problema presente vislumbrando las potencialidades cognoscitivas, afectivas y sociales para un mejor y sano desenvolvimiento en las actividades que desempeña la persona..."*⁸

"Es una ciencia aplicada, que surge de la fusión de la psicología y la pedagogía, cuyo campo de aplicación es la educación, a la cual le proporciona métodos, técnicas y procedimientos para lograr un proceso

⁷ "Enciclopedia Concisa Sopena" 3º Tomo. Editorial Sopena - Barcelona 1982. Pp.1590

⁸ <http://www.difinicion.org/psicopedagogia/>

de enseñanza-aprendizaje más adecuado a las necesidades del educando.”⁸

Es una disciplina de carácter interdisciplinario, que nace de la confluencia de dos grandes disciplinas científicas como son la Psicología y la Pedagogía, que estudia la relación entre las condiciones psicológicas de la persona y el proceso de enseñanza – aprendizaje, con el fin de determinar las causas y las consecuencias de los cambios de conducta, así como las condiciones psicológicas necesarias para obtener un buen rendimiento en el campo escolar.

Comprende ámbitos como el estudio de las conductas psicomotoras, cognitivas y afectivas que afectan al proceso de enseñanza, y el estudio de la relación entre la personalidad y la capacidad de aprendizaje, las dificultades emocionales que influyen en el campo educativo o los hábitos de estudio.

4. FACTORES PSICOPEDAGÓGICOS

4.1. Dificultades cognitivas.

4.1.1. Dificultades de recepción de información.

Es cuando el alumno no tiene la capacidad de entender y/o recepcionar información a cerca de los conocimientos, conceptos y habilidades que se presentan ante nuevos problemas o hacia temas no

⁸ www.psicopedagogia.com/definicion/psicopedagogia/

previstos. Entre las principales dificultades de comprensión podemos mencionar las siguientes: formas de comprensión extremadamente repetidas y trilladas, y hábitos improductivos.

Para que una comprensión sea productiva se debe tener la capacidad de "hacer" con tal tema una serie de actividades que estimulen el pensamiento, explicar, demostrar, dar ejemplos y establecer comparaciones.

4.1.2. Dificultades de retención.

Son situaciones problemáticas que constituyen el obstáculo para el aprendizaje del Idioma francés; a continuación se mencionan algunas dificultades más resaltantes:

La memoria de corto plazo, o lo que algunos psicólogos llaman memoria "activa"; tiene dos finalidades: retener información durante un período de tiempo y preparar la información para que pueda transferirse a un sistema de memoria más permanente, llamado memoria de largo plazo. En la adquisición de lenguas extranjeras, se necesita un almacenamiento

temporal o de mayor duración de información, ésta se esfuma en menos de un minuto.

Estrategias de estudio, son las actitudes que el alumno toma frente a los contenidos de la asignatura, para aprender significativamente; en donde el tiempo invertido tiene mucha relevancia para el desarrollo de una buena retención.

4.1.3. Dificultades de transferencia.

✓ **Transferencia**

"Proceso psicológico, ligado a los automatismos de repetición, que tiene a trasladar sobre personas u objetos aparentemente neutros, emociones y actitudes..."¹⁰

La transferencia es el efecto que una tarea de aprendizaje produce sobre otra.

✓ **Teorías sobre transferencia**

➤ **Disciplina formal**, estuvo basada en la creencia de que actividades mentales difíciles, tales como el estudio del griego, del latín y de las

¹⁰ "Enciclopedia de la Psicopedagogía". Editorial Grupo Océano. Barcelona-España. Pp 936

matemáticas avanzadas, pueden fortalecer las facultades mentales de los estudiantes y aumentar su capacidad para aprender otras cosas.

- **Componentes idénticos**, E. L. Thorndike, propuso esta teoría, en su opinión, la medida en que una situación de aprendizaje afecta a otra depende de cuánto se parezcan los estímulos de ambas.

- **Generalización**, la transferencia depende entre dos situaciones de aprendizajes depende del grados de similitud de las reglas y principios que gobiernan ambas situaciones.

- **Transposición**, no considera la transferencia como algo que ocurre automáticamente, sino que se produce cuando una persona advierte de repente una relación existente entre dos situaciones de aprendizaje, es decir, lo que uno transfiere es el insight (el darse cuenta de repente de que dos situaciones se relacionan entre sí).

➤ **Disposición para el aprendizaje**, los psicólogos que la sostienen afirman que la transferencia depende de las disposiciones para el aprendizaje que podemos adquirir mediante la práctica.

✓ **Clases de transferencias:**

Existen varias clases de transferencia entre las más importantes tenemos:

➤ **Transferencia positiva, cero y negativa**, si una actividad ayuda a aprender o a recordar otra, se dice que la primera tiene un efecto de transferencia positiva sobre la segunda. Si no produce ningún efecto apacible, se dice que hay transferencia cero. Y si el aprendizaje de la primera es contraproducente para el de la segunda, se habla de transferencia negativa.

En el aprendizaje de un idioma se habla de una dificultad de transferencia (transferencia negativa) cuando el aprendizaje del idioma inglés ha dificultado o ha interferido en el aprendizaje del idioma francés, es decir, no hay una similitud gramatical ni fonológica entre ambos

idiomas. Muy por el contrario, existe una similitud en el aprendizaje del idioma francés y el portugués.

4.1.4. Bajos calificativos.

Es el resultado que los estudiantes obtienen cuando no se preparan adecuadamente para desarrollar una evaluación asignada por los docentes, ya sea en forma oral o escrita, esta evaluación consta en aplicar las cuatro habilidades en un idioma (hablar, escuchar, leer y escribir).

4.1.5. Disonancia cognitiva.

El concepto de disonancia cognitiva, en Psicología, hace referencia a:

“ la tensión o desarmonía interna del sistema de ideas, creencias, emociones y actitudes que percibe una persona al mantener al mismo tiempo dos pensamientos que están en conflicto, o por un comportamiento que entra en conflicto con sus creencia, es decir, el término se refiere a la percepción de incompatibilidad de dos cogniciones simultáneas”.¹¹

El concepto fue formulado por primera vez en 1957 por el psicólogo estadounidense, de origen ruso, Leon

¹¹ <http://es.wikipedia.org>

Festinger en su obra *A theory of cognitive dissonance*.

La teoría de Festinger plantea que al producirse esa disonancia la persona automáticamente se esfuerza en generar ideas y creencias nuevas para reducir la tensión hasta conseguir que el conjunto de ideas y actitudes

cursos dictados por él, esto ocasionado por la exigencia que los docentes imparten en sus horas de clases.

4.2.3. Autoestima.

"La opinión emocional profunda que los individuos tienen de sí mismos, y que sobrepasa en sus causas la racionalización y la lógica de dicho individuo, también se puede expresar como el amor que tenemos hacia nosotros mismos".¹²

La autoestima es el sentimiento valorativo de nuestro ser, de nuestra manera de ser, de quienes somos nosotros, del conjunto de rasgos corporales, mentales y espirituales que configuran nuestra personalidad, esta se aprende, cambia y la podemos mejorar. Según como se encuentre nuestra autoestima, ésta es responsable de muchos fracasos y éxitos, ya que una autoestima adecuada, vinculada a un concepto positivo de mi mismo, potenciara la capacidad de las personas para desarrollar sus habilidades y aumentará el nivel de seguridad personal, mientras que una autoestima baja enfocará a la persona hacia la derrota y el fracaso.

¹² <http://es.wikipedia.org>

4.3. Dificultades sociales (interpersonales)

4.3.1. Comunicación insatisfactoria entre docente y alumno y entre estudiantes.

La interacción docente-alumno es una conversación

encaminadas a fomentar: las relaciones sociales en el ambiente universitario (maestro - alumno, maestro – maestro, alumno – alumno...) y la organización del trabajo.

4.3.3. La relación paterno filial.

Los especialistas afirman que la participación de los padres en la crianza mejora la motivación y el desarrollo cognitivo en los niños, mientras que la intervención limitada de ellos obstaculiza el funcionamiento intelectual. La atroz relación paterno filial (malos tratos) pueden tener efectos terribles sobre el desarrollo social.

5. Deserción

En términos generales, la palabra deserción es:

*“Acción de desertar. Falta grave que comete el individuo de las clases de tropa, entre otros casos, cuando deja de asistir a tres listas consecutivas de ordenanza, o de presentación...”*¹³

✓ **Deserción estudiantil**

El glosario de la Red Iberoamericana para la Acreditación de la Calidad de la Educación Superior (RIACES) considera el concepto de deserción como un sinónimo de abandono y se

¹³ “Enciclopedia Concisa Sopena” 1º Tomo. Editorial Sopena –Barcelona 1982.Pp. 743

encaminadas a fomentar: las relaciones sociales en el ambiente universitario (maestro - alumno, maestro - maestro, alumno - alumno...) y la organización del trabajo.



define como estudiantes que suspenden, repiten, cambian de carrera, o abandonan antes de obtener el título.

Para nuestro Trabajo de Investigación la deserción estudiantil se define como el hecho de que un número de estudiantes matriculados no siga la trayectoria normal del programa académico, bien sea por demorar más tiempo del previsto en finalizarla o por repetir cursos (interrupción de los estudios).

El abandono o la interrupción pueden ser voluntarios o forzados y es motivado por varios elementos, por ejemplo: presiones económicas, influencia negativa de padres, amigos, familiares, maestros, complejidad de las materias, etc.

La deserción es un proceso acumulativo del proceso académico:

FASES DE LA DESERCIÓN	FACTORES ASOCIADOS
Al inicio de la carrera	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Motivaciones ✓ Vocación ✓ Efectos Institucionales (masificación)
En los años finales	<p>Condicionamientos sociales, externos asociados al ciclo vital del estudiante ("extra - académicos")</p>

- ✓ **Tipos de deserción estudiantil:** (*Bustamante H. Beatriz*
"Deserción escolar y su relación con la cultura y la sociedad")

- **Deserción parcial o Ausentismo.**

Se da cuando los alumnos no asisten a ciertas clases, esto puede suceder por la falta de empatía con el educador o la educadora que orienta la clase, por la poca confianza que se tiene el o la docente para aprender o por que no le interesa la asignatura. Otros cuando faltan continuamente al establecimiento educativo, ya sean por días o por semanas.

- **Deserción acumulada.**

Sumatoria de deserciones en una institución o en el Sistema Educativo, la deserción acumulada da cuenta de que los estudiantes se retiran una y otra vez del Sistema Educativo y vuelven tiempo después a retomar los procesos educativos, los cuales o culminan, o se vuelven a retirar una y otra vez o desertan definitivamente.

- **Deserción total**

Deserción definitiva de la formación académica, el estudiante o la estudiante no vuelve al Sistema Educativo.

- ✓ **Teorías que sustentan la deserción estudiantil:** (Zuñiga V. María. Citado por ARIAS G. Fernando. "El trabajo de los estudiantes, su relación con algunos aspectos demográficos...)

recursos financieros necesarios para cursarla. Indican la importancia de las finanzas individuales y de la ayuda financiera respecto a la retención estudiantil. En estas perspectivas el acento se pone en la importancia de la ayuda financiera para reducir la deserción estudiantil.

➤ **Enfoque Organizacional**

Estas teorías de la deserción estudiantil se ocupan de la influencia de fuerzas ambientales sobre el comportamiento de los estudiantes; no obstante, en lugar de centrar la atención en agentes sociales o económicos del entorno, la localizan sobre los efectos de la organización de las instituciones de educación superior. Los seguidores de esta corriente han puesto el acento sobre el efecto de dimensiones organizacionales tales como: el tamaño de la institución, la proporción alumnos/profesores, y los recursos y objetivos institucionales.

➤ **Enfoque Interaccionista**

Según esta perspectiva, se visualiza el comportamiento de los estudiantes como el reflejo de atributos tanto individuales como organizacionales y representan un punto de vista dinámico e interactivo de la experiencia estudiantil.

6. Repitencia

Se entiende como la acción de cursar reiteradamente una actividad docente, sea por mal rendimiento del estudiante o por causas ajenas al ámbito académico, en la cual el alumno reprueba una o varias materias del programa educacional.

La repitencia en la educación superior puede presentarse de varias formas de acuerdo al régimen curricular, puede estar referida a todas las actividades académicas de un periodo determinado (año, semestre), o bien, a cada asignatura, esto provoca como secuela el aumento de la deserción que se refleja en todos los sistemas actuales de educación en los países menos favorecidos por el desarrollo educativo.

7. Proceso enseñanza – aprendizaje

Enfoque o perspectiva psicológica que considera la Enseñanza y el Aprendizaje, más que como resultado o producto, como un conjunto de fases sucesivas, tendientes a desarrollar y perfeccionar hábitos, actitudes, aptitudes y conocimiento de las personas. Este proceso obliga a la interacción profesor – alumno para que se de la adquisición de conocimientos, habilidades, etc., subraya la participación interesada y activa de un alumno y la de un profesor que trata de poner al alcance las fuentes y medios para el aprendizaje, el

tiempo que controla la forma en que desenvuelve la actividad, a fin de que el alumno rinda.

Elementos de intervienen en el proceso enseñanza – aprendizaje:

Quiénes - Profesor - alumnos

Para qué - Objetivos

recuperación de la información para su utilización y esta íntimamente ligada a la memoria (es aquella por la cual conservamos y evocamos mentalmente hechos pasados, reconociéndolos como pertenecientes a nuestra experiencia anterior y localizándolos en el tiempo), este proceso se sustenta en las habilidades del aprendiz y en la creencia de que existe un conocimiento más válido que otro que se podría adquirir más fielmente dependiendo de las técnicas (tales como el repaso continuo) que utilice el alumno para aprender

10. Percibir

La percepción la estudia la psicología cognitiva ya que es el primer proceso cognoscitivo, a través del cual los sujetos captan información del entorno, la razón de esta información usa la que está implícita en las energías que llegan a los sistemas sensoriales y que permiten al individuo animal (incluyendo al hombre) formar una representación de la realidad en su entorno; la percepción no suele ser vivenciada de forma aislada, si no como un conjunto.

11. Entender

Tener idea clara de las cosas y comprenderlas, tener amplio conocimiento y experiencia en una materia determinada o saber con perfección una cosa.

12. Comprender

Percibir intelectualmente el significado de un hecho, concepto o relación; conocimiento que se entiende a una valoración más o menos profunda del significado de los objetos, cualidades, etc., con referencia a condiciones a causas y afectos, en medida necesaria para la solución adecuada de problema correspondientes a la vida individual y social.

- ✓ **Compresión auditiva**, es un proceso mental invisible, lo que hace difícil de percibir, las personas que escuchan un idioma deben discriminar diferentes sonidos, comprender el vocabulario y las estructuras gramaticales, interpretar el énfasis y la intención, y retener e interpretar todo esto tanto dentro del contexto inmediato como de un contexto socio-cultural más amplio.

4. HIPOTESIS

Hi: Los Factores Psicopedagógicos: Cognitivos, afectivos y sociales determinan la deserción estudiantil en la asignatura de francés del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I.

5. SISTEMAS DE VARIABLES

La variable de estudio para la presente investigación es:

- ✓ **Factores Psicopedagógicos de la deserción académica en estudiantes de la asignatura de francés.**

Sus dimensiones de estudio son:

1. Dificultades cognitivas.
2. Dificultades afectivas.
3. Dificultades sociales.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

1. TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN

A. TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación **"Factores Psicopedagógicos de la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, 2008-I"**, según el fin que se persigue es un estudio de tipo Teórica, por que se tuvieron que describir las características cognitivas, afectivas y sociales que causan la deserción académica en estudiantes de francés para sistematizar nuevos conocimientos.

B. NIVEL DE INVESTIGACIÓN

Según su naturaleza es una Investigación Descriptiva Causal Simple, por que se estudiaron las dificultades cognitivas, afectivas y sociales que actúan como posibles causas relacionadas con la deserción académica en la asignatura del Idioma francés en estudiantes de la Escuela Académica Profesional de Idiomas.

2. POBLACIÓN Y MUESTRA

A. POBLACIÓN

La población considerada para el presente estudio estuvo constituida por el total de alumnos matriculados en el ciclo académico 2008-I del V al IX ciclo, fueron un total de 124 estudiantes, 96 en el idioma francés y 28 en el idioma alemán.

La población bajo estudio estuvo conformada por todos los estudiantes que se encuentran registrados en la matrícula de los ciclos V, VI, VII, VIII y IX, del curso de francés, Escuela Académica Profesional de Idiomas, F. E. y H., Universidad Nacional de San Martín, 2008-I y que desertaron; estimados en 55 estudiantes.

Ciclos Situación de los alumnos	V	VI	VII	VIII a	VIII b	IX	Total
	Alumnos desertores.	10	04	09	10	10	12
Alumnos regulares	08	09	08	06	06	04	41
Total matriculados	18	13	17	16	16	16	96

Alumnos matriculados en semestre académico 2008-I en los cursos de francés.

B. MUESTRA

Para determinar el tamaño de la muestra se aplicó la fórmula para población finita ¹⁴, que es la siguiente:

$$n = \frac{Z^2 \cdot p \cdot q \cdot N}{Ne^2 + Z^2 \cdot p \cdot q}$$

Donde:

n:	tamaño de la muestra	
Z:	nivel de confianza	= 1.96
p:	variabilidad positiva	= 0.5
q:	variabilidad negativa	= 0.5
N:	tamaño de la población	= 55
e:	margen de error	= 0.05

$$n = \frac{(1.96)^2 \cdot (0.5)(0.5)(55)}{(55)(0.05)^2 + (1.96)^2 \cdot (0.5)(0.5)}$$

$$n = \frac{(3.8416)(0.25)(55)}{(55)(0.0025) + (3.8416)(0.25)}$$

$$n = \frac{52.822}{1.0979}$$

$$n = 48$$

¹⁴ GOMERO C, Guillermo. "Proceso de la Investigación Científica" Editores Fakir. Lima – Perú. 1997. Pp.185

Para seleccionar los elementos de la muestra se utilizó la técnica de muestreo probabilístico estratificado¹⁵, para lo cual se dividió la población en sub poblaciones o estratos, seleccionándose luego una muestra para cada estrato.

$$fh = \frac{n}{N}$$

Donde:

fh = fracción del estrato

n = muestra total

N = población

$$fh = \frac{48}{55}$$

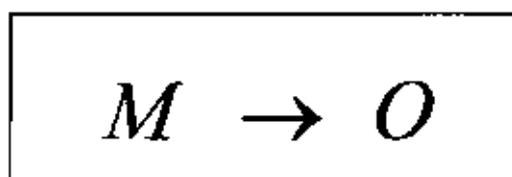
$$fh = 0.8727$$

ESTRATO POR CICLO	CICLOS ACADÉMICOS	POBLACIÓN TOTAL DESERTORES	MUESTRA
1	V ciclo	10	9
2	VI ciclo	04	3
3	VII ciclo	09	8
4	VIII (a) ciclo	10	9
5	VIII (b) ciclo	10	9
6	IX ciclo	12	10
Total		55	48

¹⁵ GOMERO C, Guillermo. "Proceso de la Investigación Científica" Editores Fakir. Lima – Perú. 1997. Pp.192

3. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Para verificar la Hipótesis del trabajo se seleccionó el Diseño Descriptivo Simple, cuyo esquema es el siguiente:



Donde:

M = Alumnos desertores del curso de francés del V al IX ciclo.

O = Observación a los estudiantes desertores en el curso de francés.

→ = Conector.

4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

Considerando que la Investigación Educativa se desarrolla dentro de las Ciencias Sociales, la misma que con carácter cualitativo fundamenta la comprobación de la hipótesis mediante la recopilación de datos de los sujetos (fuentes primarias) involucrados en el proceso educativo y la mejor manera es mediante la técnica de encuesta que utiliza como instrumento al cuestionario.

4.1. TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

Las técnicas que utilizamos en la presente investigación fueron:

- **Encuesta**

Que se aplicó a los estudiantes que desertaron del curso de francés, con la finalidad de obtener de los mismos estudiantes las diversas causas que pueden existir sobre la deserción estudiantil en el aprendizaje del idioma francés.

- **Observación documental**

Consiste en la utilización de datos proporcionados por la Oficina de Coordinación y Registro Académico, sobre los casos de deserción de estudiantes, mediante la cual fue posible la constatación de la información por parte de los encuestadores.

4.2. INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

Se utilizó los siguientes instrumentos de investigación:

- **Cuestionario**

El cual estuvo conformado por tres dimensiones relacionados a los factores que determinan la deserción estudiantil en el idioma francés; cada indicador estuvo constituido de cuatro ítems y con cuatro alternativas, en donde

el encuestado tuvo que marcar con una (X), la respuesta que consideró adecuada.

Cabe recalcar que cada ítem estuvo relacionado a nuestro objetivo y variable a medir.

- **Guía de observación documentada,**

La investigación de la información sobre la deserción del curso de francés fue a partir de registros y actas que proporcionó la Oficina de Coordinación y Registros Académicos (OCRA) para resumir los índices de deserción académica. (Ver anexo 02).

5. PROCESAMIENTO DE DATOS

Para la recolección de datos se procedió de la siguiente manera:

1. Revisión y consistencia de la información.
2. Clasificación de resultados.
3. Codificación.
4. Tabulación.
5. Representación gráfica de la información.

CAPITULO IV

RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES

1. RESULTADOS OBTENIDOS

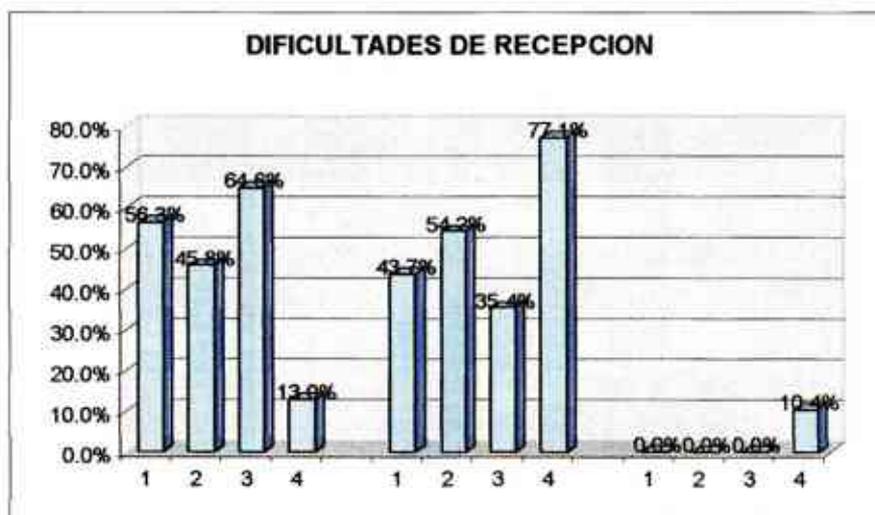
a. Los factores cognitivos de la deserción estudiantil en el idioma francés, según técnica de encuesta.

TABLA N° 01: Dificultades cognitivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

Dificultades de recepción de información	Si		A veces		No	
	N	%	N	%	N	%
1. Capta el significado de algunos términos.	27	56.3	21	43.7	0	0
2. Entiende algunas frases.	22	45.8	26	54.2	0	0
3. Percibe correctamente las palabras en la pizarra.	31	64.6	17	35.4	0	0
4. Comprende todo lo que escuchas.	06	13	37	77.1	5	10.4

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 01



En la tabla N° 01 y gráfico N° 01, se observa que el 56.3% de los alumnos captan el significado de términos, entre tanto, un 43.7% de los alumnos a veces captan el significado de algunos términos.

Del 100% de estudiantes que desertaron en el idioma francés el 45.8% entienden algunas frases y el 54.2% a veces entienden algunas frases en el idioma francés.

La mayoría de los estudiantes perciben correctamente las palabras en la pizarra que equivale al 64.6%; mientras que el 35.4% a veces lo perciben.

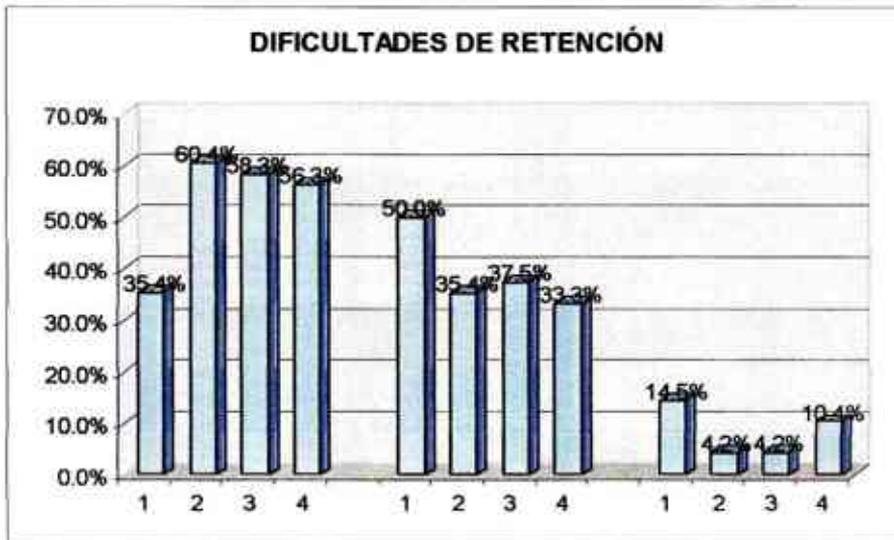
Más de la $\frac{3}{4}$ parte de los estudiantes que equivale al 77.1% a veces comprenden todo lo que escuchan, por lo tanto, el 13% si comprenden todo lo que escuchan y el 10.4% no comprenden lo que escuchan.

TABLA N° 02: Dificultades cognitivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

Dificultades de retención	Si		A veces		No	
	N	%	N	%	N	%
1. Memoriza las expresiones en francés durante la clase.	17	35.4	24	50	07	14.5
2. Repasa sus apuntes de la clase.	29	60.4	17	35.4	02	4.2
3. Ejercita con la repetición de la escritura en francés.	28	58.3	18	37.5	02	4.2
4. Pregunta al docente sobre la pronunciación del francés.	27	56.3	16	33.3	05	10.4

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 02



En la tabla N° 02 y gráfico N° 02, se observa que el 35.4% de los estudiantes memorizan las expresiones en francés durante la clase y el 50% de ellos a veces memorizan las expresiones y un 14.5% no memorizan las expresiones durante dicha actividad.

Los estudiantes que si repasan sus apuntes de la clase equivalen a un 60.4 %, mientras que el 35.4% a veces los repasan y una minoría 4.2% no lo repasan.

El 58.3% respondieron que si ejercitan con la repetición de la escritura en francés, seguido del 37.5% que a veces ejercitan la repetición de la escritura y el 4.2% no realizan dicha actividad.

Del 100% de los estudiantes el 56.3% preguntan al docente sobre la pronunciación, el 33.3% a veces lo hacen y el 10.4% no lo hacen.

TABLA N° 03: Dificultades cognitivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

Dificultades de transferencia	Si		A veces		No	
	N	%	N	%	N	%
1. Reproducir la pronunciación de términos tal como los escuchó.	11	22.9	32	66.6	05	10.4
2. Elaborar por escrito algunas oraciones o frases.	23	47.9	21	43.8	04	8.3
3. Utilizar la estructura gramatical del idioma francés sin confundirla con la estructura gramatical del inglés.	12	25	31	64.5	05	10.4
4. Traducir la exposición al idioma inglés o al español.	18	37.5	22	45.8	08	16.6

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 03



Un porcentaje de los estudiantes equivalentes a 66.6% reproducen la pronunciación de términos tal como los escuchó, por lo tanto el 22.9% si reproducen la pronunciación y finalmente el 10.4% no reproducen la pronunciación de términos tal como los escuchó.

El 47.9% elaboran por escrito algunas oraciones o frases, teniendo un porcentaje casi paralelo de 43.8% que a veces elaboran por escrito las oraciones y el 8.3% que no elaboran por escrito algunas oraciones o frases.

El 25% si utilizan la estructura gramatical del Idioma francés sin confundirla con la gramática del inglés, el 64.5% a veces la utilizan y el 10.4% no utilizan la estructura gramatical del idioma francés sin confundirla con la gramática del idioma inglés.

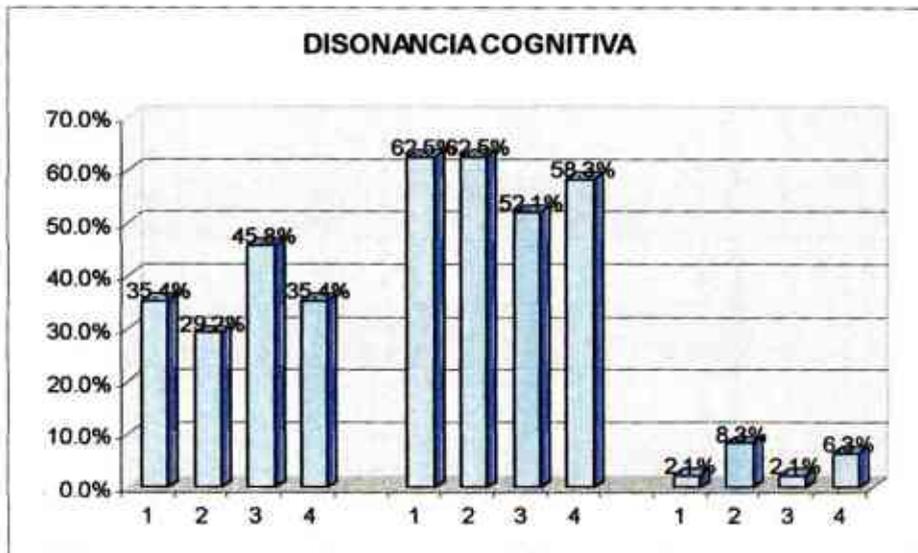
El 45.8% si traducen la exposición al idioma inglés o al español, por lo tanto el 37.5% a veces traducen la exposición y el 16.6% no lo hacen.

TABLA N° 04: Dificultades cognitivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

Disonancia Cognitiva	Si		A veces		No	
	N	%	N	%	N	%
1. Reconocer los sonidos que escucha.	17	35.4	30	62.5	01	2.1
2. Reproducir los sonidos que escucha.	14	29.2	30	62.5	04	8.3
3. Identificar los sonidos que escucha.	22	45.8	25	52.1	01	2.1
4. Diferenciar los sonidos aprendidos.	17	35.4	28	58.3	03	6.3

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 04



En la tabla N° 04 y gráfico N° 04, se observa que el 35.4% de los estudiantes reconocen los sonidos que escuchan, por lo tanto el 62.5% a veces reconocen dichos sonidos y finalmente un 2.1 % no reconocen los sonidos que escuchan.

El 29.2% de los estudiantes pueden reproducir los sonidos que escuchan; teniendo como porcentaje mayor el 62.5 que a veces reproducen los sonidos que escuchan; mientras que el 8.3% no los pueden reproducir.

El 45.8% si identifican los sonidos que escuchan y el 52.1% a veces lo identifican, finalmente el 2.1% no identifican los sonidos que escuchan.

El 35.4% de los estudiante diferencian los sonidos aprendidos y el 58.3% a veces lo diferencian, por lo tanto, el 6.3% no diferencian los sonidos aprendidos.

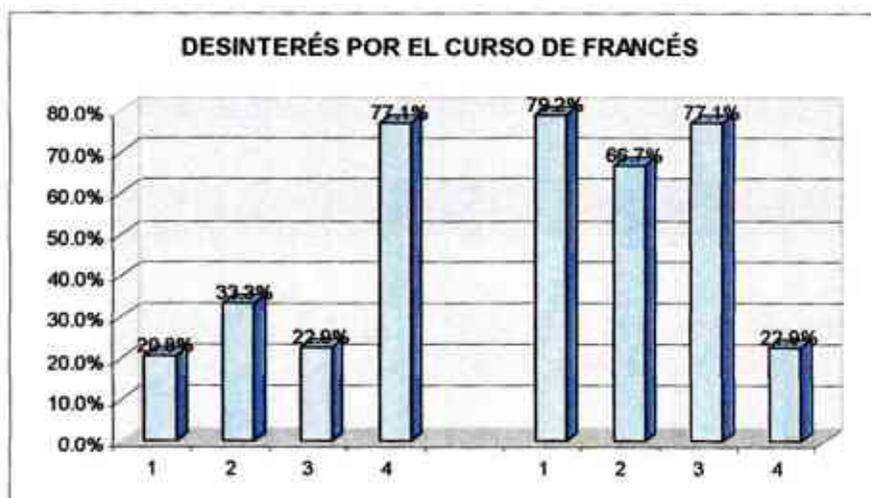
- b. Los factores afectivos de la deserción estudiantil en el idioma francés, según técnica de encuesta.

TABLA N° 05: Dificultades afectivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cuál es el motivo por el cual Ud. siente desinterés por el curso de francés?	Sí		No	
	N	%	N	%
1. Por la fonética del idioma francés.	10	20.8	38	79.2
2. Por la gramática del idioma francés.	16	33.3	32	66.7
3. Por la metodología del docente.	11	22.9	37	77.1
4. No hay buenos materiales.	37	77.1	11	22.9

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 05

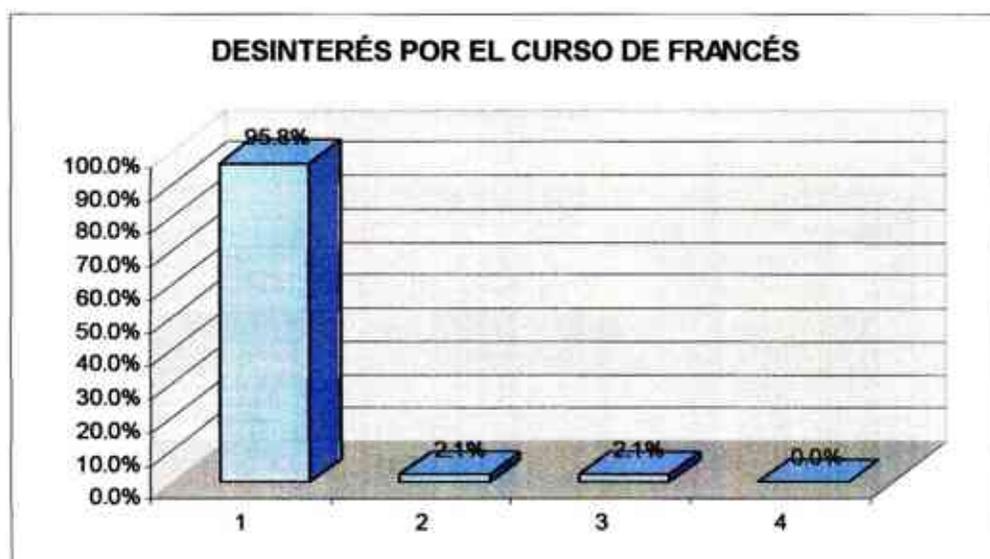


En la tabla N° 05 y gráfico N° 05, se expresa que el desinterés de los alumnos por el curso de francés, se debe a la falta de materiales educativos (77.1%) y por la complejidad de la gramática del idioma francés (33.3%).

TABLA N° 06: Dificultades afectivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Con que frecuencia asiste Ud. a las clases de francés?	N	%
1. Asisto a todas las clases.	46	95.8
2. Asisto una vez por semana.	01	2.1
3. Asisto una vez por mes.	01	2.1
4. Nunca asisto a clases.	00	0

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 06

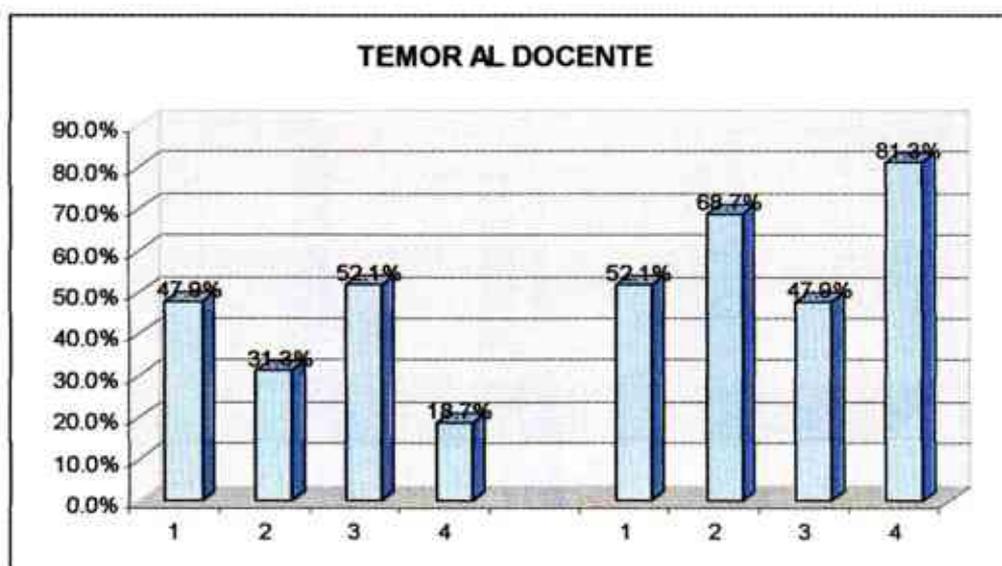
En la tabla N° 06 y gráfico N° 06, se puede ver que los alumnos encuestados manifestaron que durante su permanencia en la Escuela Académica Profesional de Idiomas, 95.8% asistieron a todas las clases de francés, solo el 2.1% afirmó que asistieron una vez por semana y una vez por mes.

TABLA N° 07: Dificultades afectivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cuál es el motivo por el cual Ud. rehúye de las clases de francés?	SI		NO	
	N	%	N	%
1. Temo a una crítica del docente durante la clase.	23	47.9	25	52.1
2. Temo a una evaluación oral y / o escrita.	15	31.3	33	68.7
3. Temo a no tener dominio del idioma francés.	25	52.1	23	47.9
4. Temo a la exigencia del docente en clase.	09	18.7	39	81.3

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 07

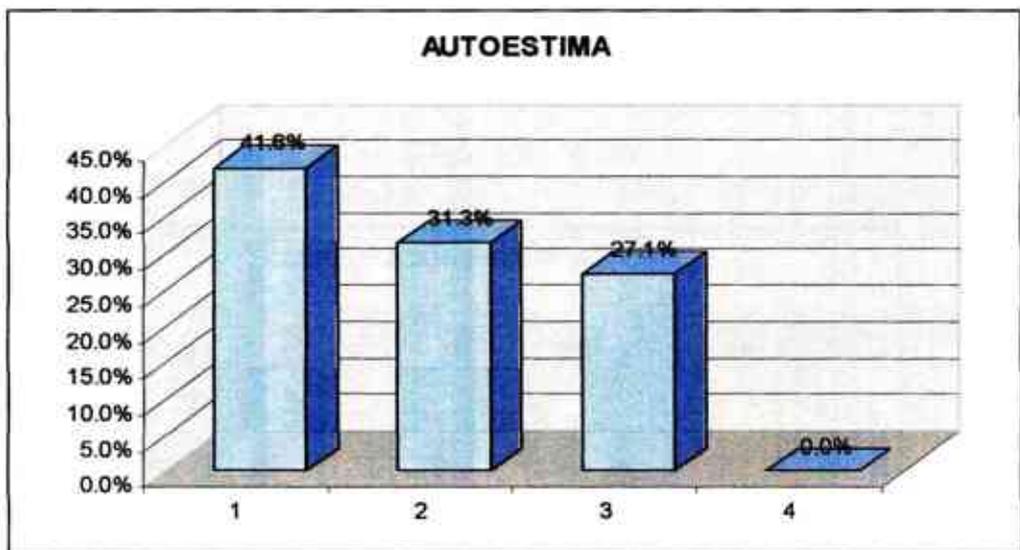


El desinterés también se debe al temor del alumno a no tener dominio del idioma francés (52.1%), temor a la crítica del docente durante la clase (47.9%), y temor a la evaluación oral en la clase (31.3%).

TABLA N° 08: Dificultades afectivas, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cómo se siente ud. al estar presente en una clase de francés?	N	%
1. Siempre me siento a gusto.	20	41.6
2. Casi siempre me siento a gusto.	15	31.3
3. A veces me siento a gusto	13	27.1
4. Nunca me siento a gusto.	00	0

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 08

Los estudiantes encuestados dijeron además que en la clase de francés siempre se sienten a gusto (41.6%), casi siempre se sienten a gusto 31.3%; solo un 27.1% dijo que a veces se siente a gusto.

- c. Los factores sociales de la deserción estudiantil en el idioma francés, según técnica de encuesta.

TABLA N° 09: Dificultades sociales, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Con qué frecuencia participas en una conversación con un docente y/o compañeros en francés?	N	%
Siempre	04	8.3
Usualmente	12	25
A veces	28	58.3
Nunca	04	8.3

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 09

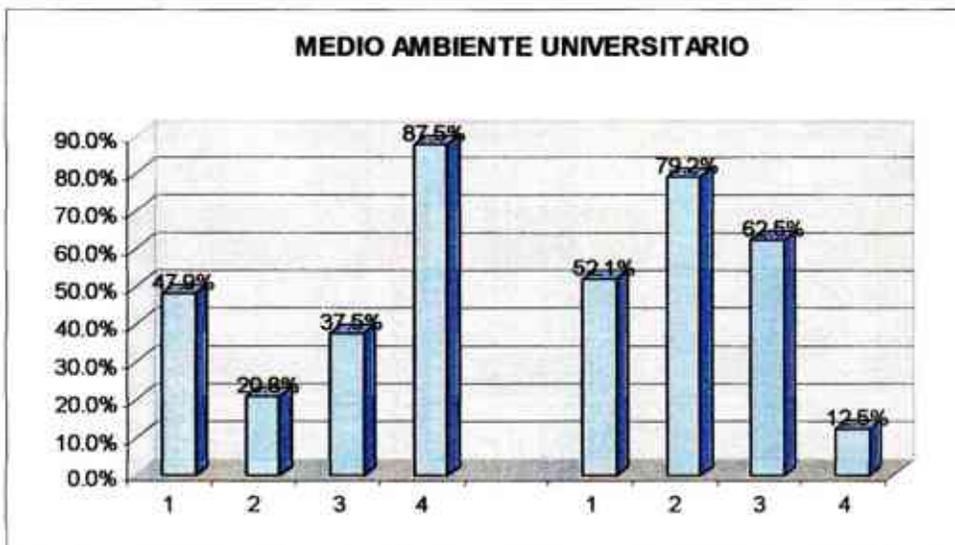


En la tabla 09 y gráfico N° 09, se puede afirmar que los alumnos encuestados 58.3% confirmaron que a veces participan en una conversación en francés con el profesor y/o compañero de curso y un 25% respondieron que usualmente lo hacen, un 8.3% afirmaron que siempre lo hacen; es preocupante que el 8.3% nunca participan en esta conversación de extra aprendizaje.

TABLA N° 10: Dificultades sociales, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Con qué instrumentos de enseñanza cuenta el curso de francés para un mejor aprendizaje?	Si		No	
	N	%	N	%
1. Libros actualizados.	23	47.9	25	52.1
2. Laboratorio audio – visual.	10	20.8	38	79.2
3. Material didáctico.	18	37.5	30	62.5
4. Docentes capacitados.	42	87.5	06	12.5

FUENTE: Creación del equipo investigador.

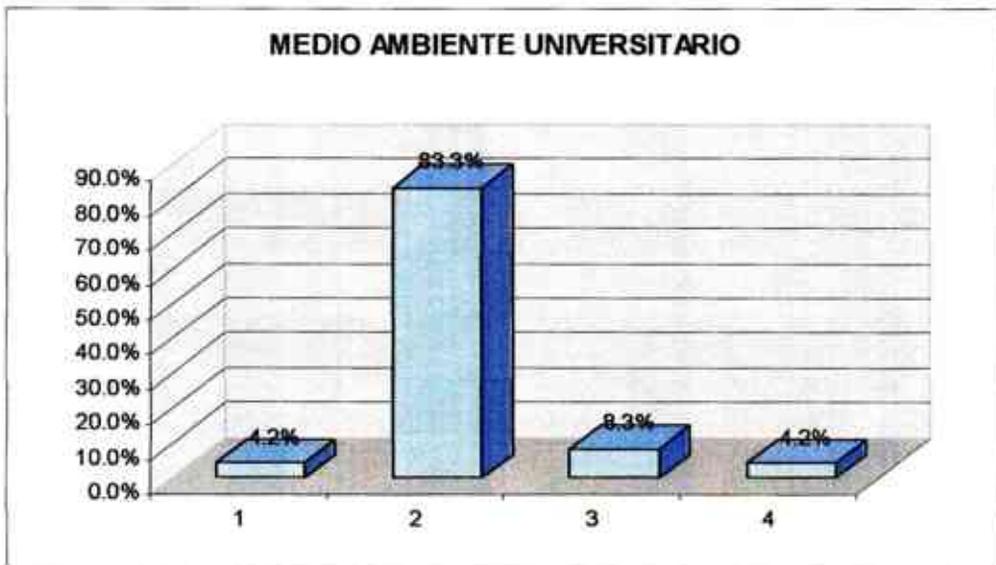
GRÁFICO N: 10

En la tabla N° 10 y gráfico N° 10, se puede ver que más de la mitad de alumnos encuestados manifestaron que la implementación del curso de francés no cuenta con libros actualizados (52.1%), ni laboratorio audiovisual en funcionamiento (79.2%), ni material didáctico (62.5%);

TABLA N° 11: Dificultades sociales, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cómo califica Ud. a la enseñanza de los docentes en el curso de francés?	N	%
Excelente	02	4.2
Bueno	40	83.3
Regular	04	8.3
Mala	02	4.2

FUENTE: Creación del equipo investigador.

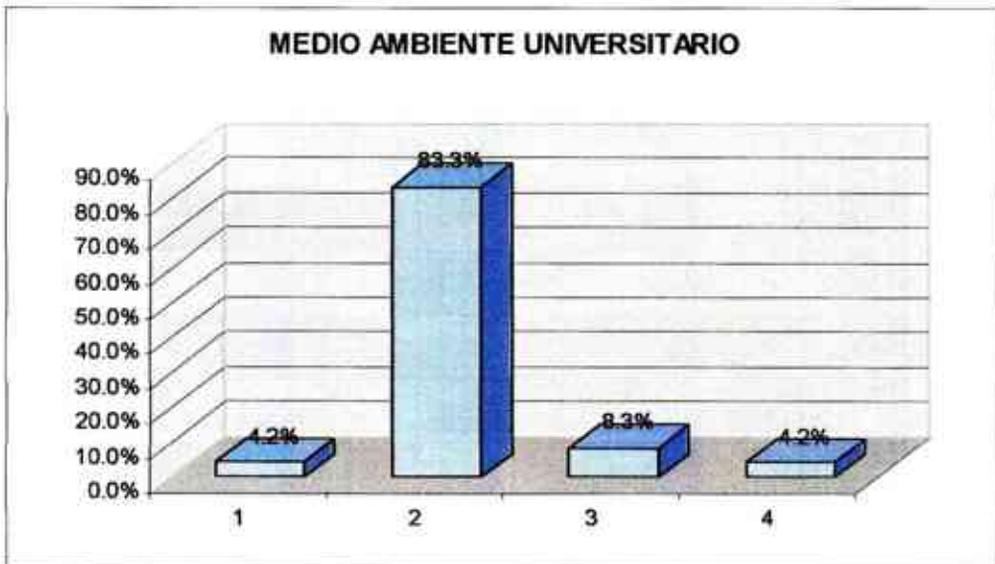
GRÁFICO N: 11

Luego de observar la tabla N° 11 y el gráfico N° 11, se puede constatar que de los 48 estudiantes encuestados, la mayoría manifestaron que la enseñanza del idioma francés es buena (83.3%) y regular (8.3%).

TABLA N° 11: Dificultades sociales, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cómo califica Ud. a la enseñanza de los docentes en el curso de francés?	N	%
Excelente	02	4.2
Bueno	40	83.3
Regular	04	8.3
Mala	02	4.2

FUENTE: Creación del equipo investigador.

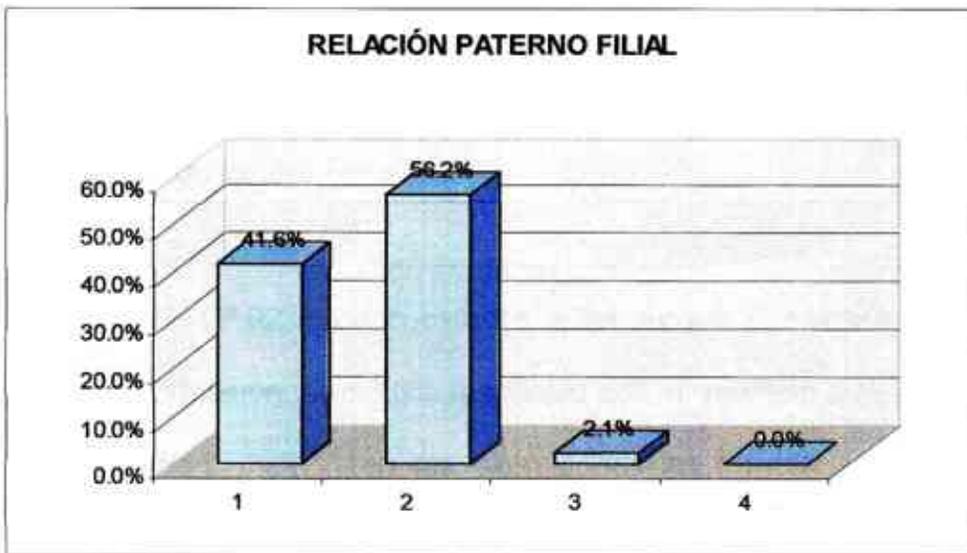
GRÁFICO N: 11

Luego de observar la tabla N° 11 y el gráfico N° 11, se puede constatar que de los 48 estudiantes encuestados, la mayoría manifestaron que la enseñanza del idioma francés es buena (83.3%) y regular (8.3%).

TABLA N° 12: Dificultades sociales, según encuesta aplicada a estudiantes.

¿Cómo es la relación entre Ud. y sus padres?	N	%
Excelente	20	41.6
Bueno	27	56.2
Regular	01	2.1
Mala	00	00

FUENTE: Creación del equipo investigador.

GRÁFICO N: 12

En la tabla N° 12 y el gráfico N° 12, igualmente afirmaron que las relaciones paterno filial con sus padres son buenas (52.2%) y excelentes (41.6%).

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS.

1. Los resultados de este estudio mostraron, en la tabla N° 01, que de 48 ex estudiantes encuestados, un promedio de 44.9% captan el significado y entienden frases en francés, perciben correctamente los términos y comprenden lo que escuchan en francés; un promedio de 52.6% manifestaron que a veces captan y entienden frases en francés, y perciben y comprenden lo que escuchan en francés. Mientras que 2.6% manifestaron abiertamente que no receptionan bien la información.

En la tabla N° 02, los encuestados al ser consultados sobre retención de la información, un 52.6% respondió que si realizan actividades en ese sentido: memorizan las expresiones en francés, repasan sus apuntes, repiten la escritura y preguntan al docente sobre la pronunciación, pero un 39.05% dijeron que, a veces se ejercitan para retener la información recibida en clase, pero un 8.32% manifestó que no realizan actividades de retención, mediante las actividades antes mencionadas, que permitan ejercitar la memoria activa para retener la información recibida y preparar la transferencia a una memoria de largo plazo.

En la tabla N° 03 se revela que más del 55% de encuestados a veces tuvieron dificultades de transferencia, en reproducir la pronunciación y

el manejo de la estructura gramatical del idioma mencionado. Resulta preocupante que un 10.4% no reproducen la pronunciación, ni utiliza la estructura gramatical, descuidando la práctica de la transferencia positiva, que afirma que la actividad ayuda a aprender o a recordar otra. Se dice que la primera tiene un efecto positivo de transferencia sobre la segunda.

De lo expuesto se deriva la dificultad de elaborar por escrito ciertas oraciones o frases en el idioma francés y de traducir exposiciones al idioma inglés (8.3% y 16.6%) creándose un desfase entre la información teórica y la práctica de comunicación, necesarios para el aprendizaje eficaz.

En la tabla N° 04, resalta la dificultad de disonancia cognitiva, donde el 8.3% de los encuestados no reproducen los sonidos que escucharon durante la clase, el 6.3% no diferencian los sonidos y el 62.5% solo a veces reconocen y reproducen los sonidos del idioma francés que escuchan y más del 52% a veces identifican y diferencian los sonidos aprendidos, esto nos lleva a concluir que "en tal caso el aprendizaje del idioma francés es incompleto y se dice que el alumno se encuentra en un estado de desequilibrio cognitivo, estado en el cual las ideas viejas y las ideas nuevas no se acoplan y no pueden reconciliarse".

2. Los alumnos inician los cursos del idioma francés con mucho interés, con el ánimo orientado hacia el aprendizaje del idioma francés 95.8%, es mínima la proporción 2.5% de los alumnos que inasisten una vez por semana o por mes a su clase (Tabla 06; Pág.57)

Por otra parte en la tabla N° 07, se observa que ante la pregunta ¿Cuál es el motivo por el cual usted rehuye a las clases de francés? Un alto porcentaje de encuestados manifestaron no temer las exigencias del docente de francés 81.3%, no temer a las evaluaciones orales u escritas 68.7% y no temer a la crítica del docente durante la clase 52.1%, pero en el transcurso de la actividad académica las reacciones psíquicas de los alumnos empiezan a modificarse, más del 52 % de los alumnos dejan de asistir a sus clases de francés por el temor de no tener dominio del idioma francés 52.1%, por temor a las críticas del docente en las clases 47.9%, a la evaluación escrita u oral 31.3% , a dichos porcentajes, que revelan la pérdida de interés por el curso de francés durante las clases, se agregan las declaraciones que sienten desinterés por que no hay buenos materiales 77.1%, por la complejidad de la gramática del idioma en mención 33.3% y por la fonética y metodología del docente un 20%.

Esto nos lleva a concluir que los indicadores de la dimensión afectiva se transforman en anti afectiva, el cual, contribuye al desinterés de los estudiantes por la asistencia a las clases del Idioma francés.

3. En la tabla N° 09, se puede observar que las interacciones del estudiante-docente, estudiante-estudiante, estudiante-padre de familia, estudiantes-materiales educativo, como factores sociales también contribuyen a la deserción estudiantil; pues, la práctica de la conversación en el idioma francés entre estudiante-estudiante y entre estudiante-docente es estimado como siempre y usualmente en un 33.3%, contrariamente resalta la estimación de "a veces" en un 58.3% y nunca participa en una conversación en un 8.3%, olvidando que el conocimiento de un idioma se refuerza con la práctica y toda adquisición nueva se adquiere en la práctica.

La labor docente, según la tabla N° 11, es valorada como regular 8.3%, bueno 83.3% y excelente 4.2% y una mínima parte de estudiantes estiman la labor docente como mala 4.2%.

Simultáneamente, la relación de los padres-alumnos se califica como buenas 56.2%, excelente 41.6%, regular 2.1%. Esta apreciación significa que los pilares sociales de la familia y la escuela, como factores sociales son poco coadyuvantes a la deserción de los estudiantes del curso del idioma francés.

CONCLUSIONES.

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo central conocer las causas psicopedagógicas de la deserción estudiantil de la asignatura de francés, del V al IX ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas, en la Universidad Nacional de San Martín, en el semestre 2008 – I, luego de recopilar la información pertinente y de realizar los análisis respectivos llegamos a las conclusiones siguientes:

1. La poca recepción, retención de los contenidos del idioma francés, las dificultades de pronunciación, complejidad gramatical del idioma francés, el poco reconocimiento y reproducción de sonidos en el idioma francés, como Factores Psicopedagógicos integrantes del dominio cognoscitivo, son causas resaltantes de la deserción de estudiantes del curso del idioma francés.
2. Los estudiantes empiezan asistiendo afectivamente a todas sus clases de francés 95.8%, siempre se sienten a gusto 41.6%, o casi siempre se sienten a gusto 31.3%, paulatinamente el afecto se transforma en desinterés e inasistencia a sus clases, que reforzado por la carencia de materiales pedagógicos adecuados para el aprendizaje del indicado idioma, constituyen causas de la deserción de los estudiantes del curso del idioma francés.

3. Las relaciones entre estudiantes- padres y estudiantes-docentes socialmente son estimados de regulares, buenas y excelentes, pero resalta la escasa práctica de conversación en el idioma francés entre docente-alumno, lo cual, refuerza el desanimo en los estudiantes de desasistir a los estudios del idioma francés.

RECOMENDACIONES.

- ✓ Profundizar la investigación sobre la influencia de los Factores Psicopedagógicos en el aprendizaje del idioma francés.

- ✓ Reforzar la enseñanza teórico-práctico del idioma francés con materiales didácticos adecuados y prácticas de conversaciones en el idioma francés.

- ✓ Difundir entre los docentes la teoría y la problemática psicopedagógica en la enseñanza del idioma francés.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AVILA Acosta, R.B **"Introducción a la Metodología de la Investigación – La tesis Profesional"** Lima – Perú 1997. pp. 205.

BARRIGA A., Frida **"Docente del siglo XXI" Estrategias docentes para un aprendizaje significativo.** Edición 2001 McGraw-Hill Interamericana, S.A. Bogota-Colombia. pp. 232.

CARRASCO, José B. **"Como aprender mejor – Estrategias de aprendizaje"** 3ª Edición, Editorial Rialp S.A. México pp.151.

CRISOLOGO A, Aurelio **"Compendio de Tecnología Educativa"** 3º Edición, Editorial Abedul E.I.R.L. Lima-Perú 1999. pp 271

DELAY J. – PICHOT P. **"Manual de Psicología"** 6ª Edición, Editorial Toray – Masson, S.A. Barcelona 1977. pp. 500.

"Diccionario Enciclopédico de Educación" Ediciones CEAS, 2003. Barcelona – España. pp. 500.

"Diccionario Pequeño Larousse Ilustrado" Ed. Larousse. Mexico 1985

"Enciclopedia Concisa Sopena" Diccionario Ilustrado de la lengua Española. 1º,2º,3º y 4º Tomo. Ed. Ramón Sopena. S.A. Barcelona- 1982.

"Enciclopedia de la Psicopedagogía" Océano Grupo Editorial, Barcelona -
España. pp. 948.

MAO Tse Tung **"Obras escogidas de Mao Tse Tung"** Tomo I, Edición en lenguas extranjeras, 1972. pp 370.

MENDOZA H., Carlos **"Corrientes Psicopedagógicas Contemporáneas"** Universidad César Vallejo- Facultad de Educación Trujillo-Perú. Editorial Vallejiana.2001. pp159.

MEZA Borga, Anival **"Psicología del Aprendizaje"** Editorial Caribe. pp. 227.

MONSALVE N, Sonia **"Programa Complementación Pedagógico Universitaria"**, Universidad Pedro Ruiz Gallo, Facultad de Ciencias Históricas y Sociales y Educación, Lambayeque- Perú. pp 63.

PINO GOTUZZO, Raúl **"Metodología de la Investigación"** Editorial San Marcos, Lima – Perú. 2007. Pp. 516.

SANTILLANA **"Enciclopedia Técnica de la Educación I – Psicología de la Educación"** Editorial Santillana. pp. 447.

VIOLETA C, Paulina **"Manual de Psicología Educativa"** Facultad de Ciencias Sociales Escuela de Psicología, Edición Universidad Pontificia Católica de Chile, TELEDUC, 1997. pp 279.

WITTIG, Arno "Teoría y Problemas de Psicología del Aprendizaje"
Editorial Mc Graw-Hill, México, 1990. pp338.

WOOLFOLK, Anita. "Psicología Educativa" 9ª Edición. Pearson Educación,
México 2006. pp 669.

ZUÑIGA V. María G. "Deserción Estudiantil en el nivel Superior. Causa y
solución" Ed. Trillas. pp. 128

REFERENCIAS CIBERGRÁFICAS

<http://www.iesalc.unesco.org.ve/programas/desercion/desercion%20Uruguay.pdf>. Boado "Una aproximación a la deserción estudiantil universitaria en Uruguay".

www.monografias.com/trabajos44/desercion-universitaria/desercion-universitaria.shtml - 29k . RAMOS RIOS, Lith N. "Estudio de la deserción universitaria en una cohorte de alumnos de la facultad de derecho. Juliaca, Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez.

www.sisbib.unmsm.edu.pe/BVRevistas/anales/v63_n4/pdf/desercion_estudiantes.pdf SANABIA, Hernán. "Deserción en estudiantes de enfermería en cuatro Universidades del Perú"(Huacho, Iquitos, Trujillo y

Lima)- Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Medicina.

http://www.anuies.mx/servicios/p_anuies/publicaciones/revsup/res107/art7.htm. ARIAS G. Fernando. "El trabajo de los estudiantes, su relación con algunos aspectos demográficos: El caso de la Facultad de Contaduría y administración, UNAM".

<http://www.monografias.com/trabajos53/desercion-regreso-escolar/desercion-regreso-escolar4.shtml>. Bustamante H. Beatriz E. "Deserción escolar y su relación con la cultura y la sociedad "

www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85600_Archivo_pdf3.pdf - La deserción estudiantil: Reto Investigativo y estratégico asumiendo de forma integral por la Universidad Pedagógica Nacional.

<http://es.encarta.msn.com>. Enciclopedia Microsoft Encarta 2007.

www.definición.org

www.esnips.com.

www.monografias.com Deserción universitaria.

www.psicopedagogia.com.

www.raices.net

www.es.wikipedia-org

ANEXO N° 01

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN

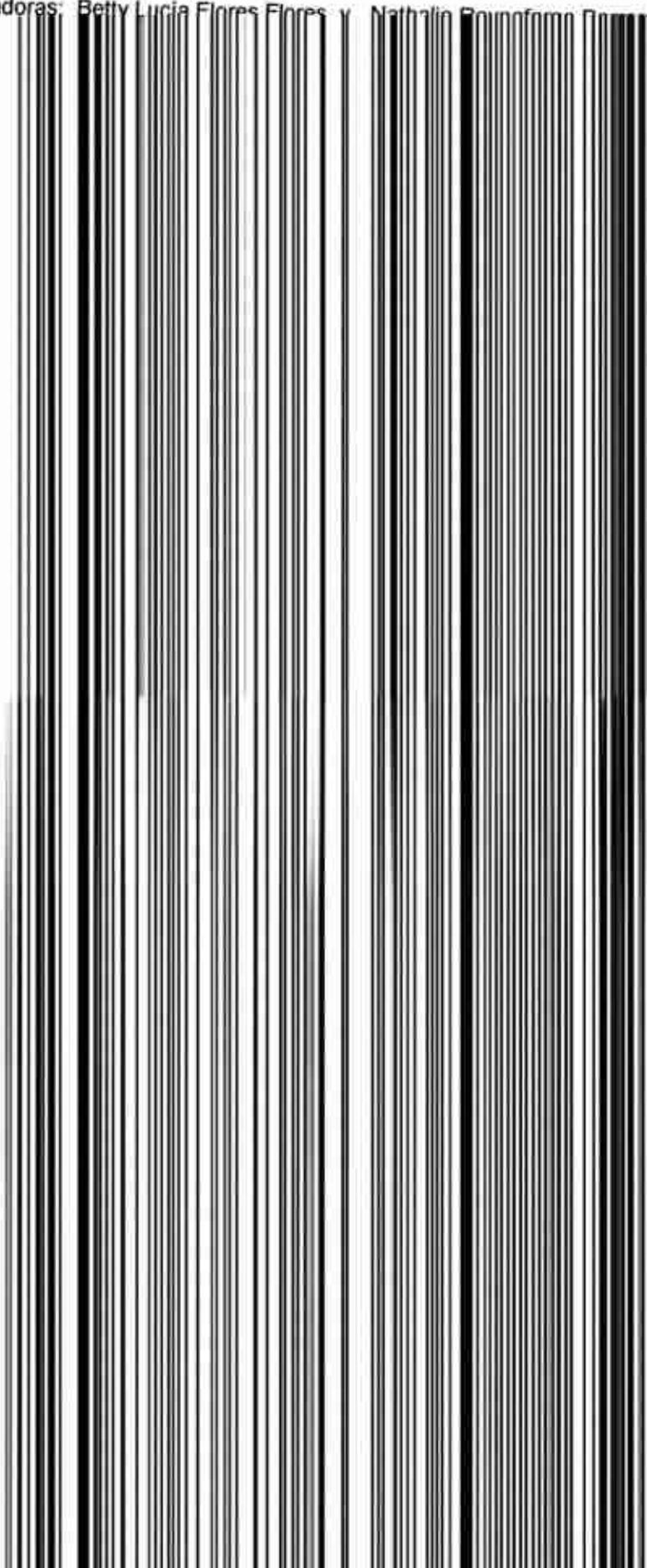
FACULTAD DE EDUCACIÓN DE HUMANIDADES
ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS

ENCUESTA A LOS ESTUDIANTES DEL CURSO DE FRANCÉS DEL V AL IX CICLO

Objetivo: Describir los factores cognitivos, afectivos y sociales que determinan la deserción estudiantil.

Nombres de las encuestadoras: Betty Lucía Flores Flores y

Nathalia P.



IV. Al escuchar una clase en francés ud. tiene dificultad para:

- | | | | |
|---|--------|-------------|--------|
| 1. Reconocer los sonidos que escucha. | SI () | A veces () | NO () |
| 2. Reproducir los sonidos que escucha. | SI () | A veces () | NO () |
| 3. Identificar los sonidos que escucha. | SI () | A veces () | NO () |
| 4. Diferenciar los sonidos aprendidos. | SI () | A veces () | NO () |

V. ¿Cuál es el motivo por el cual ud. siente desinterés por el curso de francés?

- | | | |
|---|--------|--------|
| 1. Por la fonética del idioma francés. | SI () | NO () |
| 2. Por la gramática del idioma francés. | SI () | NO () |
| 3. Por la metodología del docente. | SI () | NO () |
| 4. Por la falta de materiales didácticos. | SI () | NO () |

VI. ¿Con qué frecuencia asiste ud. a las clases de francés?

- 1 () Asisto a todas las clases.
- 2 () Asisto una vez por semana.
- 3 () Asisto una vez por mes.
- 4 () Nunca asisto a clases.

VII. ¿Cuál es el motivo por el cual ud. rehuye de las clases de francés?

- | | | |
|---|--------|--------|
| 1. Temo a una crítica del docente durante la clase. | SI () | NO () |
| 2. Temo a una evaluación oral y / o escrita. | SI () | NO () |
| 3. Temo a no tener dominio del idioma francés. | SI () | NO () |
| 4. Temo a la exigencia del docente en clase. | SI () | NO () |

VIII. ¿Cómo se siente ud. al estar presente en una clase de francés?

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 () Siempre me siento a gusto. | 2 () Casi siempre me siento a gusto. |
| 3 () A veces me siento a gusto. | 4 () Nunca me siento a gusto. |

IX. ¿Con qué frecuencia participas en una conversación en francés con un docente y/o compañeros de estudio?

- | | | | |
|---------------|------------------|---------------|--------------|
| 1 () Siempre | 2 () Usualmente | 3 () A veces | 4 () Nunca. |
|---------------|------------------|---------------|--------------|

X. ¿Con qué instrumentos de enseñanza cuenta el curso de francés para un mejor aprendizaje?

- | | | |
|--------------------------------|--------|--------|
| 1. Libros actualizados. | SI () | NO () |
| 2. Laboratorio audio – visual. | SI () | NO () |
| 3. Material didáctico. | SI () | NO () |
| 4. Docentes capacitados. | SI () | NO () |

XI. ¿Cómo califica ud. a la enseñanza de los docentes en el curso de francés?

- | | | | |
|-----------------|-------------|---------------|------------|
| 1 () Excelente | 2 () Bueno | 3 () Regular | 4 () Mala |
|-----------------|-------------|---------------|------------|

XII. ¿Cómo es la relación entre ud. y sus padres?

- | | | | |
|-----------------|-------------|---------------|------------|
| 1 () Excelente | 2 () Bueno | 3 () Regular | 4 () Mala |
|-----------------|-------------|---------------|------------|

ANEXO N° 02

ANEXO 02: FICHA DE OBSERVACIÓN DOCUMENTADA

SITUACIÓN DE LOS ALUMNOS		ALUMNOS DESERTORES	ALUMNOS REGULARES	TOTAL DE MATRICULADOS
		CICLOS / CURSOS		
V	FRANCÉS I	10	08	18
VI	FRANCÉS II	04	09	13
VII	FRANCÉS III	09	08	17
VIII A	FRANCÉS IV	10	06	16
VIII B	CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS	10	06	16
IX	INSTITUCIONES FRANCESAS	12	04	16
TOTAL		55	41	96

ANEXO N° 03



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2008 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036135	CARDENAS TORRES WALTER GONZALO
2	036103	CARRASCO TIANAMA WILMER LENIN
3	056456	DÍAZ ORDAZ NASIHA ELVIRA
4	056412	GOMEZ TORRES INGRID LORENA
5	066410	IRIGOIN CHAVEZ JOSE NORVIL
6	056460	MONTAÑO ALVÁN MARÍA TERESA
7	036153	REÁTEGUI NAVARRO NATALY RAQUEL
8	056466	RUIZ RUIZ JUANITA VERÓNICA
9	056469	SIFUENTES VALLES ERIKA VIVIANA
10	056471	USHIÑAHUA SANCHEZ GRETHY
11	056438	VELA BECERRA GULLNARA BLANCA
12	046162	VILLEGAS MERA OLINDA ROSITA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	12
---	-----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	12
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2008 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026103	AREVALO SANDOVAL JORGE LUIS
2	046138	AREVALO TELLO JADY MARIA
3	046142	CASTRO LINAREZ ANITA YOLANDA
4	056410	DEL AGUILA CASTAÑEDA ANA MARJA MILAGROS
5	056411	DEL AGUILA ESCALANTE MIRELLA ROSARIO
6	046150	HEREDIA SIESQUEN OLIVIA
7	056415	HIDALGO GONZALES ROSA ROSARIO
8	046153	LINARES BOCANEGRA BETY
9	056419	LUNA CHUNG LIZ LLOANA
10	066466	MALCA FLORES LESSY LICETH
11	046156	OBLITAS GONZALES WALTER
12	046116	PEREZ OBLITAS YOLANDA
13	036118	PINEDO GARATE ROBIN
14	056424	PUSMA ARÉVALO BIKY DAKELLY
15	056425	RENGIFO FLORES PAQUITA ELENA
16	056427	ROJAS YUCRA MAC SUNNY
17	976688	VASQUEZ IBERICO JHANINA ISABEL

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

17

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

17



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2008 1
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	016101	ACHIN SHICA KEVIN BENJAMIN
2	046104	ARISTA REÁTEGUI LADY MARIÓM
3	206308	ARMAS UGARTE IRIS BERNITA
4	046140	BAO LUNA CARLOTA ARIANA
5	046143	CELIZ ANGULO NORITA DEL PILAR
6	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
7	046145	DEL AGUILA ZELADA MARIA YANET
8	026136	GARCIA PEZO MLAGRITOS
9	036143	GONZALES SANCHEZ VANESSA
10	036144	HERRERA FASABI INGRID SUSAN
11	986355	PINEDO GUERRA DAVID
12	026148	RIOS RAMIREZ TERESA ESTELA
13	036155	ROMERO PEREZ SONIA
14	046160	SAAVEDRA SHUÑA JÉSSICA PAOLA
15	036167	USHIÑAHUA GUIVIN MILAGROS NATIVIDAD
16	036168	VASQUEZ LEIVA JOSE WALTER
17	046163	WALDO SALDAÑA MARIA JOSEFINA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	17
---	-----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	17
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2008 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	016101	ACHIN SHICA KEVIN BENJAMIN
2	046104	ARISTA REÁTEGUI LADY MARIÓM
3	206308	ARMAS UGARTE IRIS BERNITA
4	046140	BAO LUNA CARLOTA ARIANA
5	046143	CELIZ ANGULO NORITA DEL PILAR
6	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
7	046145	DEL AGUILA ZELADA MARIA YANET
8	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
9	036143	GONZALES SANCHEZ VANESSA
10	036144	HERRERA FASABI INGRID SUSAN
11	986355	PINEDO GUERRA DAVID
12	036155	ROMERO PEREZ SONIA
13	046160	SAAVEDRA SHUÑA JÉSSICA PAOLA
14	036167	USHIÑAHUA GUIVIN MILAGROS NATIVIDAD
15	026123	VARGAS GUERRA MARILENI
16	036168	VASQUEZ LEIVA JOSE WALTER
17	046163	WALDO SALDAÑA MARIA JOSEFINA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

17

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

17



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2008 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	016101	ACHIN SHICA KEVIN BENJAMIN
2	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
3	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
4	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
5	026110	FASANANDO KINO GINA
6	046112	JESUS GUERRA MAGALI
7	206322	MACEDO FLORES EDWAR
8	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
9	986355	PINEDO GUERRA DAVID
10	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
11	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
12	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
13	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
14	036164	TANGOVA MOREY CILNIA
15	026123	VARGAS GUERRA MARILENI
16	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
17	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **17**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **17**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	056456	DÍAZ ORDAZ NASIHA ELVIRA
2	056412	GOMEZ TORRES INGRID LORENA
3	066410	IRIGOIN CHAVEZ JOSE NORVIL
4	056460	MONTAÑO ALVÁN MARÍA TERESA
5	036150	PINCHI FASANANDO CARLOS RAFAEL
6	056465	RUIZ REÁTEGUI KATY
7	056466	RUIZ RUIZ JUANITA VERÓNICA
8	036161	SAURIN FASANANDO ROSMERI
9	056469	SIFUENTES VALLES ERIKA VIVIANA
10	056470	SILVA PINEDO OLANDE
11	056471	USHIÑAHUA SANCHEZ GRETHY
12	056438	VELA BECERRA GULLNARA BLANCA
13	046162	VILLEGAS MERA OLINDA ROSITA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **13**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **13**

**LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS**

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	046138	AREVALO TELLO JADY MARIA
2	026133	CUADROS CACERES GROVER
3	056410	DEL AGUILA CASTAÑEDA ANA MARIA MILAGROS
4	056411	DEL AGUILA ESCALANTE MIRELLA ROSARIO
5	056415	HIDALGO GONZALES ROSA ROSARIO
6	056419	LUNA CHUNG LIZ LLOANA
7	066466	MALCA FLORES LESSY LICETH
8	046156	OBLITAS GONZALES WALTER
9	046116	PEREZ OBLITAS YOLANDA
10	036118	PINEDO GARATE ROBIN
11	056424	PUSMA ARÉVALO BIKY DAKELLY
12	036153	REÁTEGUI NAVARRO NATALY RAQUEL
13	056425	RENGIFO FLORES PAQUITA ELENA
14	056427	ROJAS YUCRA MAC SUNNY
15	056430	SOLANO VASQUEZ JUAN ALBERTO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO**15****TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :****15**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II

FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

--



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
2	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
3	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
4	026110	FASANANDO KINO GINA
5	026111	FLORES PAREDES KEILA KAREN
6	046112	JESUS GUERRA MAGALI
7	206322	MACEDO FLORES EDWAR
8	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
9	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
10	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
11	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
12	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
13	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
14	036164	TANGOVA MOREY CILNIA
15	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
16	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	16
TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	16

LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
2	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
3	016104	BARDALEZ SALDAÑA RUTH
4	976673	CALLAÑAUPA QUISPE YURI
5	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
6	046112	JESUS GUERRA MAGALI
7	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
8	206322	MACEDO FLORES EDWAR
9	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
10	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
11	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
12	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
13	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
14	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
15	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
16	036164	TANGOVA MOREY CILNIA
17	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
18	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **18**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **18**

LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS
CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	016104	BARDALEZ SALDAÑA RUTH
2	976673	CALLAÑAUPA QUISPE YURI
3	036137	CHAUCA GÓMEZ DANNY REAGAN
4	206314	DEL AGUILA TORRES CAROL
5	026111	FLORES PAREDES KEILA KAREN
6	016116	GUTIERREZ VARGAS GAVY MARILIN
7	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
8	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
9	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
10	026117	RAMOS GONZALES HERLINDA
11	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
12	016128	RIOS ANGULO JANETH
13	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
14	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
15	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
16	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
17	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
18	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **18**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **18**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	056410	DEL AGUILA CASTAÑEDA ANA MARIA MILAGROS
2	056411	DEL AGUILA ESCALANTE MIRELLA ROSARIO
3	036106	DÍAZ AGUILAR JANINA
4	056415	HIDALGO GONZALES ROSA ROSARIO
5	056419	LUNA CHUNG LIZ LLOANA
6	066466	MALCA FLORES LESSY LICETH
7	046156	OBLITAS GONZALES WALTER
8	056424	PUSMA ARÉVALO BIKY DAKELLY
9	036153	REÁTEGUI NAVARRO NATALY RAQUEL
10	056425	RENGIFO FLORES PAQUITA ELENA
11	056427	ROJAS YUCRA MAC SUNNY
12	056430	SOLANO VASQUEZ JUAN ALBERTO
13	046126	TERRONES TAFUR MIRIAM MARISOL

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **13**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **13**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CRÉDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	046138	AREVALO TELLO JADY MARIA
2	046104	ARISTA REÁTEGUI LADY MARIÓM
3	046140	BAO LUNA CARLOTA ARIANA
4	046142	CASTRO LINAREZ ANITA YOLANDA
5	046143	CELIZ ANGULO NORITA DEL PILAR
6	046145	DEL AGUILA ZELADA MARIA YANET
7	046146	DIAZ VALLES MIGUEL
8	976678	GUZMAN TORRES FRANK AMERICO
9	046150	HEREDIA SIESQUEN OLIVIA
10	036144	HERRERA FASABI INGRID SUSAN
11	046153	LINARES BOCANEGRA BETY
12	966647	MEZA LINARES SILVIA ROXANA
13	046116	PEREZ OBLITAS YOLANDA
14	036118	PINEDO GARATE ROBIN
15	046122	ROJAS PEREZ ELITA
16	046160	SAAVEDRA SHUÑA JÉSSICA PAOLA
17	046163	WALDO SALDAÑA MARIA JOSEFINA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **17**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **17**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
2	026103	AREVALO SANDOVAL JORGE LUIS
3	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
4	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
5	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
6	046110	FLORES PEZO MARIA JUNELLIT
7	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
8	046112	JESUS GUERRA MAGALI
9	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
10	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
11	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
12	026148	RIOS RAMIREZ TERESA ESTELA
13	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
14	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
15	036155	ROMERO PEREZ SONIA
16	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
17	036164	TANGO MOREY CILNIA
18	976688	VASQUEZ IBERICO JHANINA ISABEL
19	036168	VASQUEZ LEIVA JOSE WALTER
20	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
21	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	21
---	-----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	21
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	976673	CALLAÑAUPA QUISPE YURI
2	036137	CHAUCA GÓMEZ DANNY REAGAN
3	026111	FLORES PAREDES KEILA KAREN
4	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
5	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
6	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
7	026117	RAMOS GONZALES HERLINDA
8	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
9	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
10	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
11	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
12	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY
13	026121	TRIGOSO PINGUS HENRY
14	026123	VARGAS GUERRA MARILENI

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

14

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

14



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	976673	CALLAÑAUPA QUISPE YURI
2	036137	CHAUCA GÓMEZ DANNY REAGAN
3	016111	DÍAZ SOLIS TERESA
4	026110	FASANANDO KINO GINA
5	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
6	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
7	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
8	026117	RAMOS GONZALES HERLINDA
9	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
10	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
11	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
12	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
13	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY
14	026123	VARGAS GUERRA MARILENI

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

14

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

14



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2007 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	94-058	AREVALO VASQUEZ ALEX RONALD
2	026109	CORDOVA SORIA DAISY
3	016111	DIAZ SOLIS TERESA
4	976334	FLORES FLORES BETTY
5	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
6	026135	FLORES RUCOBA LLULI
7	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
8	036111	GOLAC TENORIO PILAR
9	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
10	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
11	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
12	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
13	026141	PEZO LOPEZ EVELYN PATRICIA
14	026142	PEZO SAAVEDRA IRIS
15	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
16	026143	PINCHI PINEDO LEIDY ISABEL
17	026146	PORTOCARRERO ROJAS LISI
18	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
19	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
20	016128	RIOS ANGULO JANETH
21	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
22	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
23	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO
24	026122	VALDIGLESIAS DEL AGUILA NACARIN

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **24**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **24**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	046138	AREVALO TELLO JADY MARIA
2	046104	ARISTA REÁTEGUI LADY MARIÓM
3	046140	BAO LUNA CARLOTA ARIANA
4	036135	CARDENAS TORRES WALTER GONZALO
5	046142	CASTRO LINAREZ ANITA YOLANDA
6	046143	CELIZ ANGULO NORITA DEL PILAR
7	046145	DEL AGUILA ZELADA MARIA YANET
8	046150	HEREDIA SIESQUEN OLIVIA
9	046153	LINARES BOCANEGRA BETY
10	046154	LOZANO RODRIGUEZ ELDA KATHERINE
11	046116	PEREZ OBLITAS YOLANDA
12	046122	ROJAS PEREZ ELITA
13	046160	SAAVEDRA SHUÑA JÉSSICA PAOLA
14	046163	WALDO SALDAÑA MARIA JOSEFINA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	14
---	-----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	14
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
2	026103	AREVALO SANDOVAL JORGE LUIS
3	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
4	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
5	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
6	036105	CORREA CHUQUISTA KEYLA JACKELINE
7	046146	DIAZ VALLES MIGUEL
8	046110	FLORES PEZO MARIA JUNELLIT
9	036143	GONZALES SANCHEZ VANESSA
10	046112	JESUS GUERRA MAGALI
11	026137	MACEDO DEL AGUILA KAROL PATRICIA
12	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
13	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
14	036118	PINEDO GARATE ROBIN
15	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
16	026148	RIOS RAMIREZ TERESA ESTELA
17	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
18	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
19	036155	ROMERO PEREZ SONIA
20	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
21	036167	USHIÑAHUA GUIVIN MILAGROS NATTIVIDAD
22	976688	VASQUEZ IBERICO JHANINA ISABEL
23	036168	VASQUEZ LETVA JOSE WALTER
24	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
25	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **25**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **25**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026107	CISNEROS RODRIGUEZ NILDA KAREN
2	026110	FASANANDO KINO GINA
3	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
4	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
5	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
6	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
7	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
8	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
9	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
10	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
11	036164	TANGO MOREY CILNIA
12	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY
13	026123	VARGAS GUERRA MARILENI

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **13**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **13**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	94-058	AREVALO VASQUEZ ALEX RONALD
2	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
3	026135	FLORES RUCOBA LLULI
4	036111	GOLAC TENORIO PILAR
5	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
6	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
7	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
8	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
9	026142	PEZO SAAVEDRA IRIS
10	026143	PINCHI PINEDO LEIDY ISABEL
11	026146	PORTOCARRERO ROJAS LISI
12	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
13	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
14	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
15	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO
16	026121	TRIGOSO PINGUS HENRY

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	16
TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	16



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	94-058	AREVALO VASQUEZ ALEX RONALD
2	016111	DIAZ SOLIS TERESA
3	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
4	026135	FLORES RUCOBA LLULI
5	036111	GOLAC TENORIO PILAR
6	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
7	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
8	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
9	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
10	026142	PEZO SAAVEDRA IRIS
11	026143	PINCHI PINEDO LEIDY ISABEL
12	026146	PORTOCARRERO ROJAS LISI
13	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
14	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
15	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
16	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO
17	016137	TUANAMA VALERA NANZI CARIDAD

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **17**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **17**

LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	986343	CANO FLORES MARGOT
2	026109	CORDOVA SORIA DAISY
3	206326	DE LOS SANTOS PEREZ TAMARA SILVINA
4	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
5	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
6	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
7	026147	REYNAFARGE BARRERA NATHALIE
8	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA
9	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
10	016137	TUANAMA VALERA NANZI CARIDAD
11	026122	VALDIGLESIAS DEL AGUILA NACARIN

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **11**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **11**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
2	046106	BARBARAN DELGADO OLIVANA
3	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
4	036105	CORREA CHUQUISTA KEYLA JACKELINE
5	046110	FLORES PEZO MARIA JUNELLIT
6	036143	GONZALES SANCHEZ VANESSA
7	046112	JESUS GUERRA MAGALI
8	046127	NUÑEZ PAIMA MARISOL
9	036155	ROMERO PEREZ SONIA
10	036167	USHIÑAHUA GUIVIN MILAGROS NATIVIDAD
11	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **11**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **11**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036101	ALEGRIA DAVILA VIVIANA
2	026103	AREVALO SANDOVAL JORGE LUIS
3	026131	CORDOVA ALEGRIA JOHANNY
4	026110	FASANANDO KINO GINA
5	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
6	036144	HERRERA FASABI INGRID SUSAN
7	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
8	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
9	026137	MACEDO DEL AGUILA KAROL PATRICIA
10	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
11	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
12	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
13	026148	RIOS RAMIREZ TERESA ESTELA
14	046158	RIOS RIOS HEYDY ROSSIE
15	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
16	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
17	036158	SAAVEDRA NAVARRO ANIA ROSSIE
18	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
19	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
20	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
21	036164	TANGO MOREY CILNIA
22	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY
23	036168	VASQUEZ LEIVA JOSE WALTER
24	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **24**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **24**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	986342	ASTETE OVALLE JESUS
2	026107	CISNEROS RODRIGUEZ NILDA KAREN
3	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
4	026135	FLORES RUCOBA LLULI
5	036111	GOLAC TENORIO PILAR
6	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
7	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
8	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
9	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
10	026142	PEZO SAAVEDRA IRIS
11	026143	PINCHI PINEDO LEIDY ISABEL
12	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
13	026117	RAMOS GONZALES HERLINDA
14	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
15	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
16	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO
17	026123	VARGAS GUERRA MARILENI

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO 17

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : 17



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026141	PEZO LOPEZ EVELYN PATRICIA
2	026147	REYNAFARGE BARRERA NATHALIE
3	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA
4	016131	SAAVEDRA TUESTA JESSICA MANUELA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	4
---	----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	4
---	----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	94-058	AREVALO VASQUEZ ALEX RONALD
2	996332	BALDOCEDA BALTAZAR FIORELLA GRACE
3	016142	FLORES FLORES BETTY LUCIA
4	016116	GUTIERREZ VARGAS GAVY MARILIN
5	026141	PEZO LOPEZ EVELYN PATRICIA
6	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
7	026147	REYNAFARGE BARRERA NATHALIE
8	016128	RÍOS ANGULO JANETH
9	966664	ROJAS TRAUCO RAFAEL
10	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA
11	026121	TRIGOSO PINGUS HENRY
12	016137	TUANAMA VALERA NANZI CARIDAD

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

12

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

12

LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026101	AMARINGO PASQUEL DERY GILCA
2	986343	CANO FLORES MARGOT
3	026109	CORDOVA SORIA DAISY
4	976331	CUMPA DELGADO IDA ISABEL
5	206326	DE LOS SANTOS PEREZ TAMARA SILVINA
6	016142	FLORES FLORES BETTY LUCIA
7	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
8	026113	GUERRERO PINEDO GISSELLA PATRICIA
9	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
10	026119	RIVERA HUATANGARE ROSARIO EUNICE
11	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
12	026124	VIENA TANG CINTHIA
13	026125	VILLANUEVA BARBOZA YOVANY ELISABETH

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	13
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2006 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 2
DOCENTE : TADEO DOMINGUEZ JULIE ILDEGRAD

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	966648	MORI NAVARRO SANDRO
2	016141	ZELADA MORI ONASIS

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	2
---	----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	15
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036101	ALEGRIA DAVILA VIVIANA
2	036132	AMASIFUEN QUINTEROS BESSY
3	036103	CARRASCO TUANAMA WILMER LENIN
4	036136	CEVALLOS DEL AGUILA LITA JANET
5	026133	CUADROS CACERES GROVER
6	046146	DIAZ VALLES MIGUEL
7	036144	HERRERA FASABI INGRID SUSAN
8	036114	IZQUIERDO VÁSQUEZ JOSÉ ANGEL
9	036147	LEDESMA ALVARADO KATTY MARITZA
10	026137	MACEDO DEL AGUILA KAROL PATRICIA
11	016122	ORDOÑEZ DAVILA EDITA CARMELA
12	026139	PANALJO APAGUEÑO JIMI
13	036149	PEREZ ROJAS OSCAR ROLANDO
14	036118	PINEDO GARATE ROBIN
15	036151	PULUCHE SANCHEZ JHON DUGLAS
16	036152	RAMÍREZ RÍOS VIVIANA
17	046158	RÍOS RÍOS HEYDY ROSSIE
18	036154	RIVERO REATEGUI CULBERTSON HARLEY
19	036155	ROMERO PEREZ SONIA
20	036157	RUIZ SANTILLÁN ROLY HARRY
21	036159	SALAS SAJAMI JAVIER ALAN
22	036162	SLATER IPUSHIMA JOSUE
23	036164	TANGO MOREY CILNIA
24	036165	TOCTO LLACSAHUANGA NANCY ARACELY
25	036167	USHIÑAHUA GUIVIN MILAGROS NATIVIDAD
26	036168	VASQUEZ LEIVA JOSE WALTER
27	036124	VELA VALDERRAMA VIRGINIA
28	016140	VILLACORTA CHAVEZ FLOR DE MARIA
29	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	29
TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	29

LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
2	026135	FLORES RUCOBA LLULI
3	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
4	036111	GOLAC TENORIO PILAR
5	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
6	976678	GUZMAN TORRES FRANK AMERICO
7	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
8	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
9	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
10	026143	PINCHI PINEDO LEIDY ISABEL
11	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
12	026148	RIOS RAMÍREZ TERESA ESTELA
13	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
14	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
15	026151	SAUCEDO RUIZ ANGELICA JANETT
16	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **16**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **16**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	986342	ASTETE OVALLE JESUS
2	036137	CHAUCA GÓMEZ DANNY REAGAN
3	026141	PEZO LOPEZ EVELYN PATRICIA
4	016125	PEZO VARGAS JOHNNY
5	026146	PORTOCARRERO ROJAS LISI
6	026147	REYNAFARGE BARRERA NATHALIE
7	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA
8	026121	TRIGOSO PINGUS HENRY

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	8
---	----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	8
---	----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026101	AMARINGO PASQUEL DERY GILCA
2	026109	CORDOVA SORIA DAISY
3	206326	DE LOS SANTOS PEREZ TAMARA SILVINA
4	016142	FLORES FLORES BETTY LUCIA
5	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
6	026113	GUERRERO PINEDO GISSELLA PATRICIA
7	966648	MORI NAVARRO SANDRO
8	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
9	986355	PINEDO GUERRA DAVID
10	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
11	026119	RIVERA HUATANGARE ROSARIO EUNICE
12	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
13	026122	VALDIGLESIAS DEL AGUILA NACARIN
14	026124	VIENA TANG CINTHIA
15	026125	VILLANUEVA BARBOZA YOVANY ELISABETH
16	016141	ZELADA MORI ONASIS

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	16
TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	16



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	026101	AMARINGO PASQUEL DERY GILCA
2	986343	CANO FLORES MARGOT
3	026109	CORDOVA SORJA DAISY
4	206326	DE LOS SANTOS PEREZ TAMARA SILVINA
5	206314	DEL AGUILA TORRES CAROL
6	026111	FLORES PAREDES KEILA KAREN
7	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
8	026113	GUERRERO PINEDO GISSELLA PATRICIA
9	966648	MORI NAVARRO SANDRO
10	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
11	986355	PINEDO GUERRA DAVID
12	016128	RIOS ANGULO JANETH
13	026119	RIVERA HUATANGARE ROSARIO EUNICE
14	966664	ROJAS TRAUCCO RAFAEL
15	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
16	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
17	976356	TORRES FLORES ROGER
18	026122	VALDIGLESIAS DEL AGUILA NACARIN
19	026124	VIENA TANG CINTHIA
20	026125	VILLANUEVA BARBOZA YOVANY ELISABETH
21	016141	ZELADA MORI ONASIS

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO 21

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : 21



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 II
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CÓDIGO	APÉLIDOS Y NOMBRES
1	016107	CELIS PEREZ LUCIA ANGELICA
2	016108	CHINCHAY ROMERO IRMA
3	976331	CUMPA DELGADO IDA ISABEL
4	016110	DAVILA SANCHEZ ROSA
5	976333	FASANANDO TELLO ENITH ALCIDIA
6	986377	FLORES TUANAMA MIREIRA VIOLETA
7	016115	GÓMEZ ALEGRÍA FERNANDA
8	206319	GUEVARA ENCALADA SONI
9	996340	LOZANO DEL AGUILA HANS ROUYER
10	016119	MELENDEZ RIOS JANET
11	016124	PERALES PERALES DAISY MARGOT
12	016126	REATEGUI RENGIFO JOTSY MARLETH
13	016130	RODRIGUEZ BARTRA MILAGROS
14	206333	SANCHEZ SANCHEZ NANCY
15	016144	SÁNCHEZ VARGAS MILAGROS DEL PILAR
16	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
17	016138	VARGAS VILLACORTA KATHERINE VANESSA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

17

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :

17



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : VALERA GALVEZ JENNY DEL CARMEN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036101	ALEGRIA DAVILA VIVIANA
2	036103	CARRASCO TUANAMA WILMER LENIN
3	036105	CORREA CHUQUISTA KEYLA JACKELINE
4	036111	GOLAC TENORIO PILAR
5	036112	GONZALES GAMONAL DIANA LIZETH
6	036145	HERRERA MANCHAY AMERICO
7	036115	MACEDO TUESTA CATHERINE
8	036117	PERDOMO DAZA ALICIA ALVINA
9	036119	RAMIREZ RAMIREZ CARMIN DE LOS ANGELES
10	036120	SABOYA PILCO JHLEIMI KATHERIN
11	036122	SANCHEZ MEDINA JOSE DAVID
12	036123	TORRES TORRES ELMIRA DEL ROSARIO
13	016140	VILLACORTA CHAVEZ FLOR DE MARIA
14	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

14



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS I

CREDITOS : 3
GRUPO : 2
DOCENTE : TADEO DOMINGUEZ JULIE ILDEGRAD

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036105	CORREA CHUQUISTA KEYLA JACKELINE
2	036125	VILLAFANA SALAS HERNANDO ANTONIO

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	2
---	----------

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO :	16
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036137	CHAUCA GÓMEZ DANNY REAGAN
2	026107	CISNEROS RODRIGUEZ NILDA KAREN
3	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
4	026135	FLORES RUCOBA LLULI
5	026136	GARCIA PEZO MILAGRITOS
6	206323	MALDONADO PINCHI MAUDY GENOVEVA
7	026138	ORDOÑEZ BALDERA ROCIO MARISOL
8	026141	PEZO LOPEZ EVELYN PATRICIA
9	026142	PEZO SAAVEDRA IRIS
10	026146	PORTOCARRERO ROJAS LISI
11	026117	RAMOS GONZALES HERLINDA
12	026147	REYNAFARGE BARRERA NATHALIE
13	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA
14	976357	TUANAMA VALERA CHRISTIAN CHEKEY

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO

14



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS II

CREDITOS : 3
GRUPO : 2
DOCENTE : TADEO DOMINGUEZ JULIE ILDEGRAD

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	036108	FLORES MELENDEZ MIRIAN
2	026135	FLORES RUCOBA LLULI
3	026150	RUIZ GARCIA SHARON CAROLA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **3**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO **17**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS III

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	206308	ARMAS UGARTE IRIS BERNITA
2	996334	BRIONES GOMEZ ALEXANDERS
3	206326	DE LOS SANTOS PEREZ TAMARA SILVINA
4	016142	FLORES FLORES BETTY LUCIA
5	026111	FLORES PAREDES KEILA KAREN
6	996338	GARCIA NAVARRO ERICA
7	206320	LLARO TORRES JOSE LUIS
8	026116	PEZO SANTILLAN SANDRA
9	016125	PEZO VARGAS JOHNNY
10	026119	RIVERA HUATANGARE ROSARIO EUNICE
11	976353	SANCHEZ PEZO CARLOS ENRIQUE
12	026121	TRIGOSO PINGUS HENRY
13	026122	VALDIGLESIAS DEL AGUILA NACARIN
14	026123	VARGAS GUERRA MARILENI
15	026124	VIENA TANG CINTHIA
16	026125	VILLANUEVA BARBOZA YOVANY ELISABETH

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **16**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **16**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : FRANCÉS IV

CREDITOS : 3
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	996332	BALDOCEDA BALTAZAR FIORELLA GRACE
2	016104	BARDALEZ SALDAÑA RUTH
3	206314	DEL AGUILA TORRES CAROL
4	016115	GÓMEZ ALEGRÍA FERNANDA
5	016116	GUTIERREZ VARGAS GAVY MARILIN
6	966648	MORI NAVARRO SANDRO
7	986355	PINEDO GUERRA DAVID
8	996349	RENGIFO TORRES JOSE CARLOS
9	016128	RIOS ANGULO JANETH
10	966664	ROJAS TRAUCCO RAFAEL
11	206333	SANCHEZ SANCHEZ NANCY
12	016144	SÁNCHEZ VARGAS MILAGROS DEL PILAR
13	016133	SANTA CRUZ CARHUAJULCA DORALIZA
14	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
15	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
16	976356	TORRES FLORES ROGER
17	016137	TUANAMA VALERA NANZI CARIDAD
18	996354	VELA FLORES GLORIA
19	016141	ZELADA MORI ONASIS

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **19**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **19**



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : CONVERSACIÓN LIBRE EN FRANCÉS

CREDITOS : 2
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	206314	DEL AGUILA TORRES CAROL
2	016111	DIAZ SOLIS TERESA
3	016115	GÓMEZ ALEGRÍA FERNANDA
4	966648	MORI NAVARRO SANDRO
5	986355	PINEDO GUERRA DAVID
6	966664	ROJAS TRAUCO RAFAEL
7	206333	SANCHEZ SANCHEZ NANCY
8	016144	SÁNCHEZ VARGAS MILAGROS DEL PILAR
9	016134	SILVA GOMEZ FRANZ
10	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
11	976356	TORRES FLORES ROGER
12	016141	ZELADA MORI ONASIS

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO	12
---	-----------



LISTA DE ALUMNOS MATRICULADOS

SEMESTRE ACADEMICO : 2005 I
FACULTAD : EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA : IDIOMAS
SEDE : TARAPOTO
PLAN CURRICULAR : PLAN 1998-I
ASIGNATURA : INSTITUCIONES FRANCESAS

CREDITOS : 1
GRUPO : 1
DOCENTE : JUAREZ DE LA CRUZ MÓNICA EVELYN

Nº	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	206310	CARDENAS PICON KAREN ELISKA
2	966664	ROJAS TRAUCO RAFAEL
3	92-212	SOLIS ESPINOZA NANCY NILA
4	976356	TORRES FLORES ROGER
5	996354	VELA FLORES GLORIA

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS GRUPO **5**

TOTAL ALUMNOS MATRICULADOS CURSO : **5**